

# PORTOFINO

## COAST



INTERNATIONAL  
REVIEW  
ANNO XXIII - 2021



CONSORZIO  
PORTOFINO COAST

PORTOFINO  
SANTA MARGHERITA

RAPALLO  
CAMOGLI

ZOAGLI  
LAVAGNA

CHIAVARI  
RECCO

SESTRI LEVANTE  
MONEGLIA



GIORGIO ARMANI



THE ITALIAN SEA GROUP



## IL CONSORZIO

Il Consorzio Portofino Coast si è costituito il 30 Gennaio 1987 e riunisce oggi numerosi consorziati tra alberghi, ristoranti, location di prestigio, servizi turistici del tratto di Riviera Ligure compreso tra Recco e Moneglia. Tra i consorziati figurano anche i Comuni di Portofino, Santa Margherita Ligure, Rapallo, Camogli, Zoagli, Chiavari, Lavagna, Sestri Levante e Moneglia.

Il Consorzio Portofino Coast non ha fini di lucro e fin dal suo nascere si prefigge di valorizzare la destinazione e la promozione turistica del territorio in cui operano i propri associati, proponendosi di intraprendere tutte le azioni necessarie ad assicurare il mantenimento e l'ulteriore incremento del Turismo. Per il raggiungimento dei suoi fini, il Consorzio promuove programmi a breve e a lunga scadenza per potenziare tutte quelle attività di sostegno esistenti o di quelle che potranno realizzarsi in futuro, avendo ben presente la tutela dell'ambiente e la diffusione della positiva immagine del territorio, delle sue cittadine, dei suoi porti, del suo entroterra, innescando un procedimento di sviluppo e di propaganda di questa destinazione e creando i presupposti per una fattiva collaborazione tra pubblico e privato. L'espressione Portofino Coast è parte integrante della denominazione sociale del Consorzio e del marchio registrato dello stesso, non corrisponde ad alcuna precedente denominazione ed è stata ideata dagli stessi fondatori del Consorzio per identificare la loro aggregazione e il territorio rappresentato. Per questo motivo il Consorzio Portofino Coast agisce ai sensi della legge nei confronti di chi adotti, come ditta, denominazione o ragione sociale, insegna e nome o dominio aziendale un segno uguale o simile al marchio del Consorzio se, a causa di questa identità o affinità, possa determinarsi un rischio di confusione per il pubblico che può consistere anche in un rischio di associazione fra i due segni. Il Consorzio agisce inoltre anche nei confronti di chi adotta come ditta, denominazione o ragione sociale, insegna e nome a dominio aziendale un segno uguale o simile al marchio registrato e alla denominazione del Consorzio per prodotti o servizi anche non affini, che goda dello stato di rinomanza se l'uso del segno senza giusto motivo consente di trarre indebitamente vantaggio dal carattere distintivo o dalla rinomanza del marchio o reca pregiudizio agli stessi.



NO ART EXHIBITION IS BIG ENOUGH TO HOST HER.



Venue: Louvre Abu Dhabi, UAE

**CRN Yachts**  
Italian, 1963–present

**Portrait of a cutting-edge 62-metre yacht.  
Steel and aluminium on water.**

Courtesy of the CRN Yachts collection

**CRN**  
MADE BY *you*  
WITH YOUR OWN HANDS



## SOMMARIO

## PORTOFINO COAST

INTERNATIONAL REVIEW

RIVISTA UFFICIALE DEL CONSORZIO PORTOFINO COAST

EDITA DA PSE EDITORE

DIRETTORE RESPONSABILE: Valerio Alfonzetti

ART DIRECTOR: Renzo Dell'Ungaro

IN REDAZIONE: Patrizia Di Forte, Matteo Pansini, Sveva Cortis Viale, Rossella Dallò, Agnese Scommegna

FOTO: Archivio P.S.E., Archivio Portofino Coast, Edi Team, Vincenzo Volpe

REDAZIONE: PSE Largo Cairoli, 2 - 20121 Milano  
tel. 02.86453627; 02.80299091 fax 02.72000758  
e-mail: info@pseeditore.it

IN COPERTINA: Antonella Salvucci fotografata da Roberto Gaggero &amp; Rosella Facciolo. Abito Gai Mattiolo Love to Love

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER LA PUBBLICITÀ:  
Media In - Largo Cairoli, 2 - 20121 Milano  
Tel. 02.86453627; 02.80299091 - fax 02.72000758  
e-mail: mediain@mediain.it

STAMPA: Arti Grafiche Boccia - Salerno

PORTOFINO COAST INTERNATIONAL REVIEW  
è una pubblicazione di turismo, costume e cultura, distribuita nel  
territorio di Portofino Coast: Portofino, S. Margherita Ligure, Rapallo,  
Zoagli, Lavagna, Chiavari, Sestri Levante, Camogli, Recco, MonegliaAut. Trib. Milano n. 495 del 09/07/1999  
Anno XXIII - Estate 2021  
Sped.a.p. D.L.353/2003 (conv.inL.27/02/2004n.46)  
art. 1° comma 1, DCB Milano  
Prezzo euro 2,50

- 6 I love Portofino
- 8 Il punto del Consorzio Portofino Coast
- 12 Le Meraviglie di Portofino Coast
- 24 Parlano sindaci e assessori
- 30 Mindfulness Trekking
- 34 Il banchiere Giannini
- 38 Love in Portofino
- 42 Splendido Mare Cup
- 48 Il Festival della Comunicazione di Camogli
- 52 La Rolex Giraglia
- 60 Dimore: Villa Giulini
- 68 I giovani di Confindustria
- 70 Barche: Admiral Geco 55m
- 78 La Lega Navale Italiana in Portofino Coast

FLEXPLORER

Discover the video  
of new era of Explorer  
YachtTHERE IS  
STILL  
SO MUCH  
TO BE  
EXPLOREDCANTIERE  
DELLE MARCHE  
explorer yachting starts here10  
ANNI  
VER  
SARY  
2010  
2020Our journey begins with people. People with  
the skill to imagine and design unique crafts.  
Yachts so technologically advanced,  
so beautifully designed, so masterfully built,  
to truly earn the name of Explorer Yachts.Cantiere delle Marche  
via E. Mattei 36 - Ancona, Italy

www.cantieredellemarche.it



## I LOVE PORTOFINO COAST

Per ogni attrice Portofino rappresenta in pieno la solarità del nostro Bel Paese. Innamorata da sempre dell'Italia nonostante la carriera da attrice mi abbia portata a vivere molto spesso negli Stati Uniti e in particolare a Los Angeles, la mecca del cinema internazionale, ma anche in India dove sono stata protagonista di spot e campagne pubblicitarie, in Turchia per la realizzazione di un film sui diritti umani, ho potuto notare quanto il luogo più conosciuto dell'Italia sia Portofino. Molti personaggi e celebrities mi hanno incantata con i racconti legati alle bellezze di Portofino Coast, tanto che ho voluto ritrovare di persona le incantevoli bellezze rinomate in tutto il mondo. Passeggiare e conoscere questo territorio suggestivo, che conserva intatta la sua magia, è un'occasione anche per una attrice di addentrarsi meglio e familiarizzare con questi luoghi affascinanti. A settembre inizierò a girare una serie televisiva che avrà come sfondo i colori di questa perla Italiana, felice sin da ora di poter trascorrere giornate in questi luoghi magici.

*Antonella Salvucci*

*For every actress, Portofino fully represents the sunshine of our beautiful country. I have always been in love with Italy, despite the fact that my career as an actress has taken me to live very often in the United States and in particular to Los Angeles, the mecca of international cinema, but also to India where I have been the protagonist of commercials and advertising campaigns, to Turkey for the realization of a film on human rights, I have been able to notice how the most famous place in Italy is Portofino. Many personalities and celebrities have enchanted me*

*with stories related to the beauty of Portofino Coast, so much so that I wanted to see for myself the enchanting beauties that are renowned worldwide. Walking around and getting to know this evocative territory, which preserves its magic intact, is also an opportunity for an actress to better penetrate and familiarize herself with these fascinating places. In September I will begin to shoot a television series that will have as its background the colors of this Italian pearl, happy as of now to be able to spend days in these magical places.*

**MIAMO**  
Healthy Skin System

**MULTI-PEPTIDE 20%**  
**LIFTING SERUM**

**EFFETTO LIFTANTE E ANTI-RUGHE**



**90%**  
DELLE VOLONTARIE DICHIARA  
**LIFTING IMMEDIATO\***

**85%**  
DELLE VOLONTARIE DICHIARA  
**RUGHE RIDOTTE\***  
DOPO 28 GIORNI

Chiamaci al numero verde **800 192 714** per un consiglio gratuito e personalizzato o vieni a trovarci in una delle **farmacie partner**

Scopri su [miamo.com](http://miamo.com) la farmacia più vicina a te • Follow us su @miamoskincare @camilladantonio

\*Test di autovalutazione, 20 volontarie tra 20 e 55 anni. Percentuale di persone soddisfatte.



## IL PUNTO DI PORTOFINO COAST

È una grande emozione per me porgere il benvenuto ai lettori della Portofino Coast International Review. Il rinnovarsi di questa piacevole consuetudine è oggi ancora più significativo, in quanto racchiude in sé l'emozione che tutti noi proviamo all'idea di poter finalmente incominciare a riprendere in mano la nostra vita, dopo i lunghi mesi di sofferenza causati dalla pandemia.

Per noi operatori del turismo poter nuovamente tornare ad accogliere i nostri Ospiti, offrire al meglio i nostri servizi, far vivere loro esperienze uniche in una destinazione incantevole è davvero una grande gioia. Una gioia a lungo attesa.

Durante questi mesi abbiamo continuato a lavorare intensamente per rendere la nostra offerta ancora più vicina ai vostri desideri e alle vostre nuove aspettative, cercando soluzioni in grado di soddisfare al massimo quell'esigenza di sicurezza che ormai è diventata così importante, senza togliere nulla al piacere di godersi il soggiorno nei nostri hotel, o la visita dei nostri luoghi più belli assaporando appieno la possibilità di essere di nuovo all'aria aperta in un luogo di grande fascino.

Portofino Coast, con la sua bellezza autentica e cristallina, vuole così mostrarsi nella sua veste migliore, proponendo un mare ricco di bandiere blu, borghi colorati e palpitanti di vita, un entroterra verdeggiante che sale rapido fino alle vette dell'Appennino, tesori di arte e cultura che aspettano solo di essere scoperti. Portofino è il cuore pulsante di questo territorio, unica e inimitabile, ma sempre capace di ripensarsi, offrendo qualcosa di nuovo e di straordinario ai suoi Ospiti.

Tutt'intorno, da ponente a levante, i vari borghi e cittadine della costa si susseguono uno accanto all'altro e pur nelle loro peculiarità, contribuiscono a connotare fortemente l'identità di uno dei tratti di costa più belli del Mediterraneo.

A ponente la golosa Recco, con le sue imperdibili specialità gastronomiche, Camogli dalle alte case colorate che fronteggiano l'ampiezza del Golfo Paradiso, San Fruttuoso, incastonata tra il verde del Parco e il blu dell'Area Marina di Portofino e poi andando verso levante, nel Golfo del Tigullio, Santa Margherita Ligure, così dolce e così elegante, Rapallo, adagiata nel punto più raccolto del Golfo, ricca di storia e tradizione, Zoagli, con le sue splendide passeggiate a picco sul mare, protese tra le rocce a sfidare le onde, Chiavari, un fitto dedalo di caruggi e portici medievali che si aprono in viali eleganti verso il vasto lungomare, Lavagna, terra dei Fieschi, con le sue ampie spiagge, Sestri Levante con l'incanto dalle sue baie e Moneglia, oasi di pace e di bellezza.

Ovunque un'ampia scelta di hotel e strutture ricettive, ristoranti e servizi di qualità per essere accolti e coccolati con cura in ogni momento. E poi tante, tante proposte per esperienze indimenticabili.

Ovunque è palpabile il desiderio di far riscoprire in questi luoghi il fascino discreto di una Riviera tutta da vivere, in piena libertà. La luce abbagliante, i colori smaglianti, l'elegante dolcezza e i contrasti accesi di questa terra straordinaria credo rappresentino la ricetta ideale per rigenerare il nostro corpo e la nostra mente, facendoci ritrovare l'equilibrio necessario ad affrontare le nuove sfide e regalando ad ognuno l'esperienza di cui ha bisogno. Così, attraverso le pagine di questa rivista, vogliamo farvi conoscere meglio questo territorio, raccontandovi le sue storie, parlandovi dei luoghi che lo caratterizzano, dei personaggi che lo frequentano, degli eventi che lo animano, e dandovi dei suggerimenti utili a vivere al meglio la vostra vacanza.

Auguro a tutti un piacevole soggiorno!

ALESSANDRO SAUDA, PRESIDENTE CONSORZIO PORTOFINO COAST



Custom Line Naveffa 30



Manolo Valdés - Mariposas, 2017  
Courtesy of Confini Art Gallery

**Cruising is an art with Custom Line.** An accomplished exponent of timeless Italian excellence from its very inception, Custom Line is on a mission to create exquisite, unmistakable designs that combine cutting-edge technology and ingenious functional solutions, to deliver an extraordinary experience for every owner. Because cruising is the art of going beyond. **The art of being different.**



## THE PORTOFINO COAST REVIEW

*This year I am delighted to welcome the readers of the Portofino Coast International Review. The renewal of this pleasant appointment is even more significant today, as it embodies the emotion we all feel at the idea of finally being able to start taking our lives back in hand, after the long months of suffering caused by the pandemic.*

*For us, as tourism operators, to be able to welcome our guests again, to offer our services in the best possible way, to give them unique experiences in an enchanting destination, is a great joy. A long-awaited one.*

*During these months we have continued to work hard to make our offer even closer to your desires and your new expectations, looking for solutions that can fully satisfy the need for security that has become so important, without taking anything away from the pleasure of enjoying a stay in our hotels, or a visit to our most beautiful places, fully appreciating the possibility of being outdoors again in a place of great charm.*

*Portofino Coast, with its authentic and crystalline beauty, wants to show itself at its best, offering a sea full of blue flags, colourful villages vibrant with life, a green hinterland that rises rapidly to the peaks of the Apennines, and treasures of art and culture just waiting to be discovered.*

*Portofino is the beating heart of this territory, unique and inimitable, but always capable of rethinking itself, offering something new and extraordinary to its guests.*

*All around, from west to east, the various villages and towns of the coast follow one another and, despite their peculiarities, contribute to strongly characterize the identity of one of the most beautiful stretches of coastline in the Mediterranean.*

*To the west is the gourmand Recco, with its delicious gastronomic specialties; Camogli, with its tall, colourful houses facing the wideness of Paradiso Gulf; San Fruttuoso, nestled between the green of the Park and the blue of the Portofino Marine Area. And then, going eastwards, in the Tigullio Gulf, Santa Margherita Ligure, so sweet and so elegant; Rapallo, lying in the most intimate part of the Gulf, rich in history and tradition, Zoagli, with its splendid promenades overlooking the sea, stretching out among the rocks to challenge the waves, Chiavari, a dense labyrinth of "caruggi" and medieval porticoes that open into elegant boulevards towards the vast seafront, Lavagna, land of the Fieschi family, with its wide beaches, Sestri Levante with its enchanting bays and Moneglia, an oasis of peace and beauty. Everywhere there is a wide choice of hotels and accommodation facilities, restaurants and quality services to welcome and pamper you with care at all times. And then many, many proposals for unforgettable experiences. Everywhere there is a palpable desire to rediscover the discreet charm of a Riviera to be experienced in complete freedom. I believe that the dazzling light, the bright colours, the elegant gentleness and the vivid contrasts of this extraordinary land represent the ideal recipe for regenerating our bodies and minds, restoring the balance needed to face new challenges and giving everyone the very experience they need.*

*And so, through the pages of this magazine, we want you to get to know this area better, telling you its stories, talking about the places that characterise it, the people who spend time in it, the events that animate it and giving you some useful suggestions for enjoying your holiday to the full.*

ALESSANDRO SAUDA, PRESIDENT OF CONSORZIO PORTOFINO COAST

IB

*Isabella del Bono*

THE MOST EXCLUSIVE CUFFLINKS  
FOR SOPHISTICATED GENTLEMEN

[www.isabelladelbono.com](http://www.isabelladelbono.com) - Milano - New York



GENOVA

RECCO CAMOGLI S. MARGHERITA LIGURE PORTOFINO RAPALLO ZADAGLI OLIVARI LAVAGNA SANTI LEVANTE MONEGLIA LA SPEZIA

# I LUOGHI DI PORTOFINO COAST



## PORTOFINO

The village of Portofino is one of the most famous coastal landscapes in Italy, with its high and narrow houses, with pastel-color façades, crowded around the small harbor. It is famous not only for its incomparable natural beauties, but also for its nightlife. Described by many writers, poets and travelers of the past, who were attracted by its outstanding beauty, Portofino since the second half of last century has been one of the preferred destination for internationally acclaimed personalities coming from the world of cinema, show business and fashion, who still gather in the famous and pulsating "Piazzetta". The elegant hotels, luxurious villas and splendid yachts anchored in the tiny harbor, the boutiques and fashionable pubs and cafés, make Portofino a unique and extraordinary place boasting very ancient origins that can be traced back to the Imperial age where it had the name of Portus Delphini. With a short walk through the town, you can reach the church of San Giorgio, with its panoramic square, and if you proceed, you can stop at Castello Brown, which dominates the town from above and offers a spectacular view. The International Center for Open-Air Contemporary Sculpture, located in a nearby park, is worth a visit. The last stage of the walk, at about 30 minutes from the town center, is the lighthouse of Punta del Capo, from where you can enjoy a beautiful view over the open sea, beyond the promontory.

## DISCOVERING PORTOFINO COAST

The Italian Riviera is a spectacular stretch of coastline, one of the most celebrated and loved in Italy, with stunning coves, world-famous fishing villages and quiet towns overlooking the sea, with a mild climate all year round. These places boast a tradition of hospitality dating back to the early nineteenth century when the Riviera became a popular destination for international celebrities and illustrious aristocrats. In the 1950s and 1960s, Portofino, Santa Margherita Ligure and Rapallo became the iconic places of the Dolce Vita, a page of Italian history that has become a legend in the Italian and international collective imagination. What still attracts the prestigious clientele to the luxury hotels of the Portofino Coast is the splendid landscape and environment, where they can enjoy the experience of the sea to the full, take walks surrounded by nature, play sports, have fun, relax and dedicate themselves to their own well-being, delight their palate with an extraordinary food and wine offer, finding the right pace and balance to regenerate. Behind the coast lie the green valleys of the Ligurian Apennines to rediscover ancient traditions surrounded by unspoiled nature.

## ALLA SCOPERTA DI PORTOFINO COAST

*La Riviera Ligure di Levante è un tratto di costa spettacolare, fra i più conosciuti e amati, con splendide insenature, piccoli borghi famosi in tutto il mondo e tranquille cittadine affacciate sul mare, dal clima mite tutto l'anno. Questi luoghi vantano una tradizione di ospitalità che risale agli inizi dell'Ottocento quando la Riviera divenne meta ambita da illustri personalità dell'aristocrazia e del mondo della cultura internazionale. Portofino, Santa Margherita Ligure e Rapallo divennero, negli Anni 50 e 60, luoghi simbolo della Dolce Vita, una pagina della storia italiana diventata un mito nell'immaginario collettivo nostrano e internazionale. Ad attrarre la prestigiosa clientela nei lussuosi Hotel di Portofino Coast sono tuttora gli splendidi scenari paesaggistici e ambientali, dove vivere appieno l'esperienza del mare, fare passeggiate immersi nella natura, praticare sport, divertirsi, rilassarsi e dedicarsi al proprio benessere, deliziare il palato con una proposta enogastronomica straordinaria, ritrovando i giusti ritmi e il giusto equilibrio per rigenerarsi. Per riscoprire antiche tradizioni e immergersi nella natura incontaminata, alle spalle della costa si trovano le verdi vallate dell'Appennino Ligure e i Parchi Naturali.*



*Il borgo di Portofino, con le sue case alte e strette dalle facciate in tono pastello raccolte intorno al porticciolo, è uno dei paesaggi costieri più celebri d'Italia, non solo per le sue incomparabili bellezze naturali ma anche per la sua vita mondana. Descritto in passato da numerosi scrittori, poeti e viaggiatori, attratti dalla sua straordinaria bellezza, Portofino, dalla seconda metà del secolo scorso diventa meta di personaggi di fama internazionale, soprattutto del mondo del cinema, dello spettacolo e della moda che continuano a frequentare la famosa "Piazzetta" cuore pulsante della vita del borgo. Gli eleganti alberghi, le lussuose ville e gli splendidi yacht ancorati nel minuscolo porticciolo, le boutique e i locali alla moda rendono Portofino un luogo unico e straordinario che vanta origini antichissime, documentate già in età imperiale con il nome di Portus Delphini. Con una breve passeggiata si raggiunge la chiesa di San Giorgio, con il suo panoramico piazzale, e proseguendo si arriva al Castello Brown che domina dall'alto il borgo offrendo una vista spettacolare. Merita una visita il Centro Internazionale di Scultura all'aperto, un interessante museo che espone opere d'arte contemporanea. Ultima tappa della passeggiata, a circa 30 minuti dal centro, è il faro di Punta del Capo da dove è possibile godere di una bellissima vista sul mare aperto, oltre il promontorio.*

CONSORZIO PORTOFINO COAST - VIA MONTEBELLO, 17/4 - 16035 RAPALLO PH. +39. 0185. 270 222

[WWW.PORTOFINOCOAST.IT](http://WWW.PORTOFINOCOAST.IT) - [INFO@PORTOFINOCOAST.IT](mailto:INFO@PORTOFINOCOAST.IT)

**DA VEDERE:** Brown Castle/Castello Brown - [www.castellobrown.it](http://www.castellobrown.it). Church of San Giorgio /Chiesa di San Giorgio. Museo del Parco.

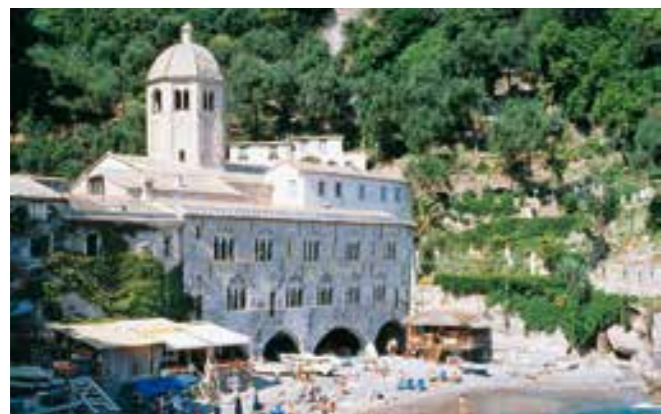
[WWW.COMUNE.PORTOFINO.GE.IT](http://WWW.COMUNE.PORTOFINO.GE.IT) - [WWW.MUSEODIPORTOFINO.IT](http://WWW.MUSEODIPORTOFINO.IT)





## CAMOGLI

Deeply rooted in its seafaring traditions and nestled in the splendid amphitheatre of the Golfo Paradiso, just 23 kilometres from Genoa, Camogli preserves its charm in the Dragonara Castle and the church of San Fortunato overlooking the sea, in the Maritime Museum and in the traditional festivals, such as the Fish Festival, which takes place every year on the second Sunday in May. On 2021 this event will take place in 26 September, if the anti-covid measures allow it. Famous as the City of a Thousand Sailboats, Camogli is characterised by the multicoloured buildings of its typical houses, and by its characteristic small port of ancient origins that has preserved its atmosphere unchanged over the centuries; Camogli also has a beautiful Theatre renovated and reopened a few years ago ([www.teatrosocialecamogli.it](http://www.teatrosocialecamogli.it)). The surroundings of Camogli, on the western side of the Portofino promontory, offer suggestive corners such as Ruta di Camogli, with its splendid view of the coast, enchanting walks along the paths of the Mount or boat trips to the Bay of San Fruttuoso: here, within the walls of the splendid Benedictine Abbey, time seems to stand still and the sea reflects the intense green of the mountain, enclosing precious treasures. The largest part of the Portofino Regional Natural Park is located in the territory of Camogli, while the stretch of water in front of the promontory is part of the Portofino Protected Marine Area.



*Profondamente legata alle sue tradizioni marinare e adagiata nello splendido anfiteatro del Golfo Paradiso, a soli 23 chilometri da Genova, Camogli conserva intatto il suo fascino nel Castello della Dragonara e nella chiesa di San Fortunato a picco sul mare, nel Museo Marinaro e nelle feste tradizionali, come la Sagra del Pesce che si svolge ogni anno la seconda domenica di maggio. Nel 2021 questo evento si svolgerà il 26 settembre, se le misure anti-covid lo consentiranno. Famosa come La città dei Mille Velieri, Camogli si caratterizza per la palazzata multicolore delle sue tipiche case e per il suo caratteristico porticciolo di origini antichissime che ha conservato intatta nei secoli la propria atmosfera. Camogli dispone anche di un bellissimo Teatro, da pochi anni ristrutturato e riaperto ([www.teatrosocialecamogli.it](http://www.teatrosocialecamogli.it)). I dintorni di Camogli, sul versante occidentale del promontorio di Portofino, propongono angoli suggestivi come Ruta di Camogli, con la sua splendida vista sulla costa, incantevoli passeggiate attraverso i sentieri del Monte, escursioni in battello verso la Baia di San Fruttuoso: qui tra le mura della splendida Abbazia Benedettina il tempo sembra essersi fermato e il mare riflette il verde intenso del monte, racchiudendo tesori preziosi. Nel territorio di Camogli è situata la parte più ampia del Parco Naturale Regionale di Portofino, mentre lo specchio acqueo antistante il promontorio fa parte dell'Area Marina Protetta di Portofino.*

**DA VEDERE:** The Fish Festival/La Sagra del Pesce. San Fruttuoso Abbey/Abbazia di San Fruttuoso - [www.fondoambiente.it/abbazia-di-san-fruttuoso](http://www.fondoambiente.it/abbazia-di-san-fruttuoso). The Maritime Museum/Il Museo Marinaro.

[WWW.COMUNE.CAMOGLI.GE.IT](http://WWW.COMUNE.CAMOGLI.GE.IT) - [WWW.CAMOGLITURISMO.IT](http://WWW.CAMOGLITURISMO.IT) - [WWW.TEATROSOCIALECAMOGLI.IT](http://WWW.TEATROSOCIALECAMOGLI.IT)

## SANTA MARGHERITA LIGURE

Santa Margherita Ligure has been over time transformed from a fishing village into a tourist resort of international appeal. Its limpid beauty, its elegant Art Nouveau hotels that recall the splendour of the Belle Epoque and the elegant and relaxed atmosphere that has always distinguished this place, have attracted a prestigious international clientele since the second half of the 19th century. It is a classic tourist destination, where you can relax, stroll and enjoy the unique atmosphere of the Italian Riviera. There is no lack of opportunities to visit places of great artistic interest, such as the splendid Villa Durazzo Centurione or the enchanting Cervara Abbey, with its extraordinary Italian gardens, the beautiful Baroque church of S. Giacomo di Corte or the parish church of San Lorenzo della Costa, a small hamlet overlooking the sea, that houses a valuable painting by Luca Cambiaso and a Flemish triptych from 1499. Along the coast leading to Portofino lies the small hamlet of Paraggi, with one of the most beautiful and popular beaches on this stretch of coast.



*Santa Margherita Ligure si è trasformata nel tempo da villaggio di pescatori in località turistica di richiamo internazionale. La sua limpida bellezza, i suoi eleganti alberghi in stile Liberty che ricordano i fasti della Belle Epoque, l'atmosfera elegante e tranquilla che la contraddistingue, hanno attratto fin dalla seconda metà del XIX secolo una prestigiosa clientela internazionale. È una meta turistica classica, dove è possibile rilassarsi, passeggiare, divertirsi godendo dell'atmosfera unica della Riviera Ligure. Non mancano le occasioni per visitare luoghi di grande interesse artistico, come la splendida Villa Durazzo Centurione o l'incantevole Abbazia della Cervara, con i suoi straordinari giardini all'italiana, la bellissima chiesa barocca di S. Giacomo di Corte o la parrocchiale di San Lorenzo della Costa, frazione in collina con magnifica vista sul Golfo, dove si conserva una preziosa tela di Luca Cambiaso e un trittico fiammingo del 1499. Lungo la litoranea che conduce a Portofino si trova il piccolo borgo di Paraggi, con una delle spiagge più belle e amate di questo tratto di costa.*

**DA VEDERE:** Villa Durazzo/ Paraggi and the Valley of the Mills/Paraggi e la Valle dei Mulini. Church of San Giacomo di Corte/Chiesa di San Giacomo di Corte.

[WWW.COMUNESML.IT](http://WWW.COMUNESML.IT) - [WWW.VILLADURAZZO.IT](http://WWW.VILLADURAZZO.IT)



## RAPALLO

Located in the most interior part of the Gulf of Tigullio, Rapallo is the most ancient center of the area and still preserves many of the remarkable testimonies of the past, such as the Castle, built on the sea in the 16th century to defend the city against the Saracen raids, the Hannibal's Bridge, dating from the Middle Ages, but which legend has it was crossed by the Carthaginian leader in the Second Punic War, or the countless baroque churches and bell towers that characterize its historical center. Starting from the second half of the 19th century, Rapallo became an internationally famous resort, a vocation it still has today, with its prestigious hotels, plentiful restaurants and sports facilities, among which is the splendid Golf course. Rapallo hosts the International Library within Villa Tigullio, surrounded by a luxurious park facing the sea, and the Lace Museum, with more than 1400 handcrafted pieces. The Sanctuary of Montallegro dominates the town from above and offers a splendid view over the Gulf of Tigullio.



*Situata nella parte più interna del Golfo del Tigullio, Rapallo è il centro più antico della zona che conserva ancora importanti testimonianze del passato, come il Castello, costruito sul mare nel XVI secolo come difesa dalle incursioni saracene, il Ponte di Annibale, di epoca medievale, ma che la leggenda vuole fosse stato attraversato dal condottiero cartaginese nella seconda guerra punica, le numerose chiese e campanili barocchi che caratterizzano il suo centro storico. A partire dalla seconda metà del XIX secolo, Rapallo diventa una meta turistica di fama internazionale, una vocazione che continua oggi con i suoi hotel prestigiosi, i numerosi ristoranti, le sue attrezzature sportive, tra cui il bellissimo Campo da Golf. Rapallo ospita la Biblioteca Internazionale all'interno di Villa Tigullio, circondata da un lussureggiante parco affacciato sul mare e il Museo del Merletto con oltre 1400 manufatti. Il Santuario di Montallegro domina la città dall'alto e offre una splendida vista sul Golfo del Tigullio.*

**DA VEDERE:** The Castle/Il Castello. The Ponte di Annibale/Il Ponte di Annibale. Golf & Tennis Club/Circolo Golf e Tennis. Sanctuary of Montallegro/Santuario di Montallegro.

[WWW.COMUNE.RAPALLO.GE.IT](http://WWW.COMUNE.RAPALLO.GE.IT) - [WWW.GOLFETENNISRAPALLO.IT](http://WWW.GOLFETENNISRAPALLO.IT) - [WWW.FESTEDILUGLIO.IT](http://WWW.FESTEDILUGLIO.IT)



## ZOAGLI

Here the sea is so close and the dialogue between the intense blue and the green of the luxuriant vegetation is palpable. Calm and peacefulness, an absolute supremacy of nature, a wide view on the whole Tigullio Gulf and on Portofino, constitute the charm of this small centre, situated halfway, between Rapallo and Chiavari. The promenade that stretches from the central square to the east and west along the cliff overlooking the sea is spectacular. It was built in the 1930s also thanks to the generous contribution of citizens, with the intention of creating a path to reach the coves near the central beach, offering an enchanting romantic pathway between the rocks, in close contact with the most authentic nature of these places.



*Qui il mare è vicinissimo ed il dialogo tra l'azzurro intenso ed il verde di una lussureggiante vegetazione è palpabile. Calma e tranquillità, una preminenza assoluta della natura, un'ampia vista sull'intero Golfo del Tigullio e su Portofino, costituiscono il fascino di questo piccolo centro, situato a pochi chilometri da Rapallo e da Chiavari. Spettacolare è la passeggiata che dalla piazza centrale si snoda a levante e a ponente lungo la scogliera a picco sul mare. Costruita negli anni Trenta anche grazie al generoso contributo dei cittadini, con l'intento di creare una via per raggiungere le calette vicino alla spiaggia centrale, offre un incantevole romantico percorso tra gli scogli, a stretto contatto con la natura più autentica di questi luoghi.*

**DA VEDERE:** Sem Benelli Castle/Castello di Sem Benelli. The silk and velvets of Zoagli/La sete e i velluti di Zoagli.

[WWW.COMUNE.ZOAGLI.GE.IT](http://WWW.COMUNE.ZOAGLI.GE.IT)



## CHIAVARI

Situated in the centre of the Tigullio Gulf, Chiavari represents an ambitious combination of history, culture, art and natural beauty. With the discreet elegance of its wide, quiet boulevards, the charm of its medieval arcades, the surprise of its artisan shops, the fun of shopping combined with the presence of the sea and a green hinterland, it is the ideal place for a seaside holiday, but also for a pleasant excursion.

With its lively cultural activity it offers throughout the year interesting proposals for fun, entertainment and leisure.

It has a well-equipped marina and a wide promenade.



*Situata al centro del Golfo del Tigullio, Chiavari rappresenta un ambizioso connubio di storia, cultura, arte e bellezze naturali. Con l'eleganza discreta dei suoi ampi viali tranquilli, il fascino dei suoi portici medievali, la sorpresa delle sue botteghe artigiane, il divertimento dello shopping uniti alla presenza del mare e di un verde entroterra rappresenta il luogo ideale per una vacanza al mare, ma anche per una piacevole escursione.*

*Con la sua vivace attività culturale offre durante tutto l'anno interessanti proposte per il divertimento e lo svago, l'intrattenimento e il tempo libero.*

*Dispone di un attrezzato porto turistico e di una ampia passeggiata a mare.*

**DA VEDERE:** Nostra Signora dell'Orto Cathedral/Cattedrale di Nostra Signora dell'Orto. Palazzo Rocca. Nostra Signora delle Grazie Sanctuary/Santuario di Nostra Signora delle Grazie. Chiavari chair/Sedia di Chiavari. Antiques Market/Mercatino dell'antiquato.

[WWW.COMUNE.CHIAVARI.GE.IT](http://WWW.COMUNE.CHIAVARI.GE.IT)



## LAVAGNA

Only one waterway, mentioned by Dante in the Divine Comedy, separates Chiavari from Lavagna. Over time, this town has been able to make the most of its ancient medieval origins, preserving its artistic jewels. Lavagna owes its name to the mining industry of slate tiles extracted from the surrounding mountains, known as "lavagne", an activity that probably arose in pre-Roman times. Located in the heart of the Tigullio Gulf, Lavagna offers tourism its 5 km of sandy beaches, the widest of the whole Eastern Italian Riviera. Worth seeing the Basilica of Santo Stefano, with an effective scenographic effect between the baroque staircase and the façade with its two symmetrical bell towers overlooking a cobbled churchyard. In front of the church, closing off the square on one side, is the beautiful Loggia del Brignardello, which in the summer is the setting for some of the medieval re-enactments that frame the Torta dei Fieschi. In the surrounding area, the splendid Romanesque-Gothic Basilica of the Fieschi family is worth a visit.



*Soltanto un corso d'acqua, ricordato da Dante nella Divina Commedia, separa Chiavari da Lavagna. Questa cittadina ha saputo nel tempo valorizzare la sua antica origine medievale, custodendo i suoi gioielli artistici. Lavagna deve il suo nome all'industria mineraria delle tegole in ardesia estratte dai monti circostanti, dette appunto lavagne, attività sorta probabilmente già in epoca preromana. Situata nel cuore del Golfo del Tigullio offre al turismo i suoi 5 km di spiagge sabbiose, le più ampie di tutta la Riviera di Levante. Da vedere la Basilica di Santo Stefano con un efficace effetto scenografico tra il gioco della scalinata barocca e la facciata con i due campanili simmetrici prospettanti su un sagrato in acciottolato. Davanti alla Chiesa, a chiudere su un lato la Piazza, la bella Loggia del Brignardello, scenario in estate di alcune delle rievocazioni medievali che fanno da cornice alla Torta dei Fieschi. Nei dintorni da vedere la splendida Basilica romanico-gotica dei Fieschi.*

**DA VEDERE:** Collegiate Basilica of Santo Stefano/Basilica Collegiata di Santo Stefano. San Salvatore dei Fieschi/Basilica di San Salvatore dei Fieschi.

[WWW.COMUNE.LAVAGNA.GE.IT](http://WWW.COMUNE.LAVAGNA.GE.IT)



## SESTRI LEVANTE

Located at the eastern end of the Gulf of Tigullio, Sestri Levante is characterised by its beautiful peninsula, which draws two enchanting bays, the Baia delle Favole, with its wide sandy shore, and the Baia del Silenzio, where fishermen's boats rest on the sandy beach in which the typical coloured houses are reflected. It is a quiet place, surrounded by green hills with splendid villas and small churches. Here the Gulf of Tigullio closes with the rugged and uncontaminated beauty of the protected area of Punta Manara. The beauty of this place fascinated illustrious figures, including Hans Christian Andersen, to whom the town dedicates an important Literary Prize for Children and the Festival of the same name. The Rizzi Gallery, an important collection of paintings and sculptures from the beginning of the 15th century to the 18th century, is worth a visit.



*Situata all'estremità orientale del Golfo del Tigullio, Sestri Levante è caratterizzata dalla sua splendida penisola, che disegna due incantevoli baie, la Baia delle Favole, con il suo ampio arenile, e la Baia del Silenzio dove le imbarcazioni dei pescatori riposano sulla spiaggia sabbiosa in cui si specchiano le tipiche case colorate. È una località tranquilla, circondata da verdi colline con splendide ville d'epoca e piccole chiese. Qui il Golfo del Tigullio si chiude con la bellezza aspra e incontaminata dell'area protetta di Punta Manara. La bellezza di questo luogo affascinò illustri personaggi, tra cui Hans Christian Andersen, cui la città dedica un importante Premio Letterario per l'infanzia e l'omonimo Festival. Da vedere la Galleria Rizzi, importante collezione di opere che presenta dipinti e sculture da inizio '400 fino al XVIII secolo.*

**DA VEDERE:** Andersen in Sestri/Andersen a Sestri - [www.andersensestri.it](http://www.andersensestri.it) - Rizzi Picture Gallery/Galleria Rizzi.

**WWW.COMUNE.SEESTRI-LEVANTE.GE.IT - WWW.SEESTRI-LEVANTE.NET (TOURISM INFORMATION)**



## MONEGLIA

Moneglia offers the perfect recipe for a relaxing stay: the medieval ruins of its castles are fascinating, the artistic treasures to be found in its churches are precious, the tranquility of its olive groves and vegetable gardens is pleasant, not forgetting the beach and the sea with all its attractions, which have been awarded the Blue Flag. It is situated in the gulf between Punta Moneglia and Punta Rospo, among hills full of pine trees, chestnut trees and vineyards. Its name, derived from the Latin word "monilia", meaning jewels, testifies to its Roman origin.



*Moneglia propone una perfetta ricetta per un soggiorno in pieno relax: affascinanti le rovine medievali dei suoi Castelli, preziose le testimonianze artistiche che si ritrovano nelle sue Chiese, piacevole la quiete dei suoi uliveti e dei suoi orti, senza dimenticare la spiaggia e il mare con tutte le sue attrattive, pluripremiate con la Bandiera Blu. È situata nel golfo compreso tra Punta Moneglia e Punta Rospo, fra colli ricchi di pini, castagni e vigneti. Il suo nome, derivante dal latino "monilia", ossia gioielli, ne testimonia l'origine romana.*

**DA VEDERE:** Church of San Giorgio/Chiesa di San Giorgio.

**WWW.COMUNE.MONEGLIA.GE.IT**



## RECCO

At the western end of the Portofino Coast, between the towns of Sori and Camogli, just 20 kilometres east of Genoa, Recco enjoys a favourable position on the sea, at the mouth of the valley of the stream of the same name, in a small inlet of the Golfo Paradiso, that looks out over the mass of Monte di Portofino. Modern and well served, this town has earned a great reputation for its extraordinary culinary tradition, to the point of being considered the gastronomic capital of Liguria, thanks above all to the famous Focaccia al Formaggio and other local specialities.

*Situata all'estremità occidentale di Portofino Coast, tra gli abitati di Sori e Camogli, a soli 20 chilometri ad est di Genova, Recco gode di una felice posizione sul mare, allo sbocco della valle del torrente omonimo, in una piccola insenatura del Golfo Paradiso che guarda alla mole del Monte di Portofino. Moderna e ben servita, questa cittadina si è guadagnata una grande fama per la sua straordinaria tradizione culinaria, al punto da essere oggi considerata la Capitale gastronomica della Liguria, grazie soprattutto alla celebre Focaccia al Formaggio e ad altre specialità locali.*

**DA SAPERE:** The history of Focaccia di Recco/La focaccia al formaggio di Recco.

[WWW.COMUNE.RECCO.GE.IT](http://WWW.COMUNE.RECCO.GE.IT) - [WWW.FOCACCIADIRECCO.IT](http://WWW.FOCACCIADIRECCO.IT)

## PORTOFINO COAST RESTAURANTS/RISTORANTI DI PORTOFINO COAST



**STRAINER - Portofino**  
Ristorante Strainer, with its elegance and impeccable charm manages to make the difference, guaranteeing its guests a truly unique experience. Nestling in one of Liguria's most picturesque corners, it offers dishes prepared with only the very best ingredients. On the menu, which ranges from Catalan-style lobster to the finest regional specialities, the tagliolini made with fresh pasta, porcini mushrooms and white or black truffle depending on the season are not to be missed.  
Ph + 39/0185/269189  
[www.strainerportofino.com](http://www.strainerportofino.com)



**MANUELINA - Recco**  
With its hundred-year-old history, the Manuelina Restaurant deserves credit for safeguarding the culinary traditions of Liguria as carefully as a treasure. The restaurant is known for its expert elaboration of the Ligurian culinary heritage, the constant search for recipes that follow the natural change of seasons and evolution of time, the re-evaluation of local products, the care in selecting ingredients and using them properly, the expert selection of wines. Manuelina also offers top-notch catering services and ideal solutions for every need.  
**Specialties:** Cheese focaccia, typical tradition Ligurian dishes, fish.  
Ph. + 39/0185/74128  
[www.manuelina.it](http://www.manuelina.it)



**ROCCO E I SUOI FRATELLI - Rapallo**  
A cosy restaurant located in a corner of Rapallo's seafront, born from the idea of Rocco Costanzo, a chef of Sicilian origin who, together with some family members and co-workers, has created a winning team, able to offer a refined cuisine with a Sicilian matrix and Ligurian influences, where the local fish is always present, together with meat dishes and an interesting wine list.  
The art of a chef is to make the most of the raw materials he uses, using his creativity to give life to new dishes or interpret traditional ones, drawing on past experience without disdaining innovation, in a constant search for quality.  
Ph. + 39/0185/475219



**U GIANCU - Rapallo**  
U Giancu is a charming country restaurant located up on the hills, 4 km from the centre of Rapallo. Famous for its impressive collection of over 1000 original illustrations and comics, the Restaurant has become a true cartoon museum. Surrounded by olive trees, Restaurant U Giancu offers outdoor dining in the garden, where springtime lunches and summer dinners feature creative dishes made with vegetables, mushrooms, homemade soups and pastas, as well as a variety of high quality meats.  
Ph +39/0185/261212  
[www.ugiancu.it](http://www.ugiancu.it)

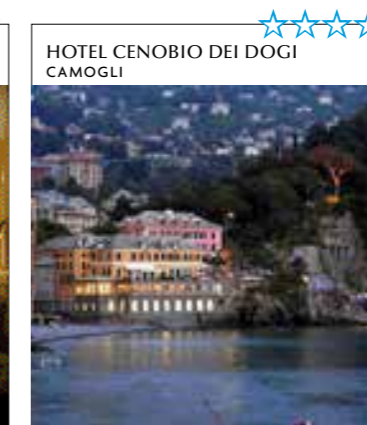
## PORTOFINO COAST HOTELS/HOTEL DI PORTOFINO COAST



BELMOND HOTEL SPLENDIDO  
PORTOFINO



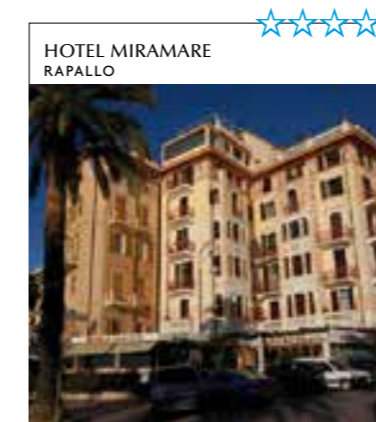
EIGHT HOTEL PORTOFINO  
PORTOFINO



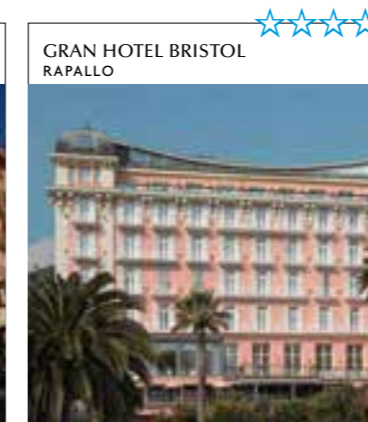
HOTEL CENOBIO DEI DOGI  
CAMOGLI



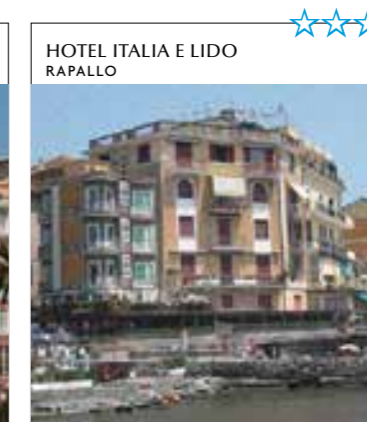
SUBLIMIS BOUTIQUE  
CAMOGLI



HOTEL MIRAMARE  
RAPALLO



GRAN HOTEL BRISTOL  
RAPALLO



HOTEL ITALIA E LIDO  
RAPALLO



EXCELSIOR PALACE HOTEL  
RAPALLO



PARK HOTEL SUISSE  
SANTA MARGHERITA LIGURE



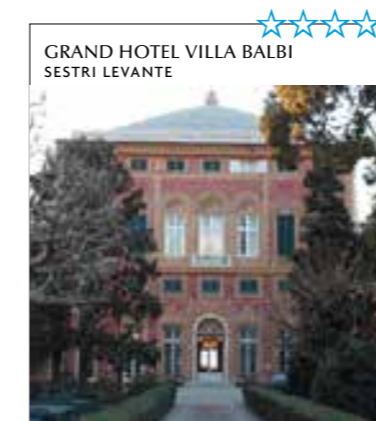
HOTEL HELIOS  
SANTA MARGHERITA LIGURE



APPARTAMENTI CIELO E MARE  
MONEGLIA



APPARTAMENTI PER VACANZE GIADA  
MONEGLIA



GRAND HOTEL VILLA BALBI  
SESTRI LEVANTE



GRANDE ALBERGO  
SESTRI LEVANTE

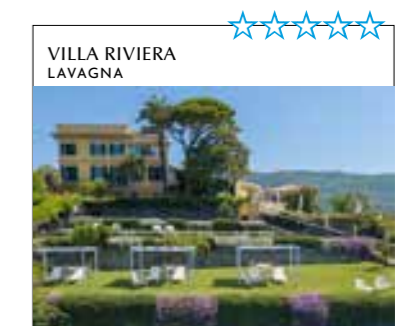


HOTEL VIS À VIS  
SESTRI LEVANTE



HOTEL DUE MARI  
SESTRI LEVANTE

- GRUPPO ALBERGATORI - S. MARGHERITA LIGURE - PORTOFINO - [WWW.HOTEL-PORTOFINO.COM](http://WWW.HOTEL-PORTOFINO.COM)
- GRUPPO ALBERGATORI RAPALLO - ZOAGLI - [WWW.HOTELSRAPALLO.IT](http://WWW.HOTELSRAPALLO.IT)
- GRUPPO ALBERGATORI SESTRI LEVANTE - [WWW.SESTRILEVANTEHOTELS.COM](http://WWW.SESTRILEVANTEHOTELS.COM)



VILLA RIVIERA  
LAVAGNA

LE AUTORITÀ  
OCCHIELLO GRANDE

# ESTATE IN PORTOFINO COAST

NOVITÀ, ATTIVITÀ ED EVENTI PRINCIPALI PER LA STAGIONE ESTIVA DEI 9 COMUNI DEL COMPRESORIO LIGURE

A CURA DI ALESSANDRO LUONGO



Paolo Donadoni, Sindaco di Santa Margherita Ligure, racconta le novità ed eventi che caratterizzano la stagione estiva a Santa, come il Forum G20 del 26 agosto, e il terzo raduno Riva, in collaborazione con il gruppo albergatori. A destra, la statua della Madonna sul porto

Quali novità riserva il territorio di Portofino Coast agli ospiti che vi trascorreranno l'estate? Quali eventi li aspettano? Per raccontarli abbiamo incontrato sindaci, vice sindaci e assessori, quanto mai uniti nella partecipazione collettiva a promuovere al meglio la destinazione.

**Matteo Viacava**, sindaco di **Portofino** esordisce così: "La ripartenza nel campo del turismo coinvolge sicuramente il nuovo centro di telemedicina che recentemente è stato attivato nel cuore di Portofino. Siamo il Comune capofila nel coordinare le cure e seguire i pazienti a distanza, grazie alla tecnologia. Siamo stati i primi a garantire i tamponi per tutta la cittadinanza, e anche dal punto di vista delle vaccinazioni stiamo procedendo con una campagna a tappeto. Tutto questo per garantire sicurezza e salute ai portofinesi ma anche a chi desidera raggiungere il nostro meraviglioso territorio. In merito agli eventi abbiamo stilato un calendario che a tutti gli effetti tende a lanciare messaggi chiari di ripartenza. Penso alla grande serata dedicata a Luna Rossa in cui era presente tutto il team Pirelli Prada. Mi viene in mente il Cenacolo Artom con il ministro al Turismo Garavaglia, e non finisce qui. Altro appuntamento importante riguarda il Concorso Lirico Internazionale, giunto quest'anno alla settima edizione, a partire dal 18 luglio. A settembre, poi, il Gran Gala Finale lirico in Piazzetta. Due grandi appuntamenti, dunque, con la grande musica lirica internazionale.

La collaborazione tra i comuni del territorio è fondamentale, abbiamo sempre portato avanti questa politica di rispetto delle peculiarità di ciascuno e l'obiettivo, anche se non si è ancora realizzato, è di riuscire ad avere un calendario il più possibile coordinato. Anche questo, chiaramente, rappresenta un punto d'approdo e ci si deve lavorare".

Per **Paolo Donadoni**, sindaco di **Santa Margherita Ligure**, "Santa – come la chiamano gli aficionados – ha confermato i provvedimenti dell'anno scorso. Le agevolazioni per gli esercizi commerciali, il controllo delle spiagge, i servizi turistici da Bandiera Blu come la Corrierina del Mare o il battello di pulizia del mare. Accoglienza, sicurezza, senso civico e collaborazione sono alla base della qualità dei servizi che come cittadina offriamo: la bellezza del nostro territorio è una delle componenti che attraggono di più gli ospiti, ma tutti i soggetti che lavorano nel comparto turistico ben rappresentano Santa Margherita Ligure. La qualità degli alberghi, dei locali, dei negozi, l'accoglienza delle spiagge, il rispetto delle regole contribuisce alla ripartenza del turismo. Cito uno dei video promozione che abbiamo realizzato negli anni scorsi che si chiama "You Will". Il Forum del G20 sull'empowerment femminile è certamente l'evento più importante che Santa Margherita Ligure ha ospitato negli ultimi anni. Stiamo parlando di oltre venti delegazioni da tutto il mondo che discuteranno qui le strategie da intraprendere affinché non ci siano più disparità di genere. Questo ci impegnerà molto ma per noi è una grande opportunità. Il gruppo albergatori, con cui stiamo lavorando anche ad altri progetti, è al nostro fianco; una collaborazione molto prolifica in questo come in altri ambiti. Come cammino di avvicinamento al 26 agosto, data del Forum G20, avremo una serie di eventi. Oltre a questi abbiamo confermato quelli tradizionali e messo a calendario, a metà luglio, il 3° raduno Riva, sempre in collaborazione con il Gruppo Albergatori.

La nostra amministrazione, fin dal primo mandato, ha lavorato molto per una collaborazione comprensoriale. Dal punto di vista della promozione turistica, Regione Liguria sta investendo molto e lavorando bene nella promozione del nostro territorio. Sui mercati esteri credo ora funzioni meglio il marchio Liguria. È anche vero però che ogni cittadina ha le sue caratteristiche e peculiarità, e queste possono essere singole esperienze che un turista può vivere durante la sua vacanza".

**Carlo Bagnasco**, sindaco di **Rapallo**, è convinto che "Per agevolare le attività più colpite dalla pandemia, la prima misura economica è stata quella di dare la possibilità ai titolari di pubblici esercizi, bar e ristoranti di usufruire temporaneamente e gratuitamente delle aree pubbliche inutilizzate disponibili in

## OCCHIELLO GRANDE



**Carlo Bagnasco:** Sindaco di Rapallo



**Valentina Ghio:** Sindaco di Sestri Levante



**Gianluca Ratto:** Assessore alla promozione di Chiavari



**Fabio De Ponti:** Sindaco di Zoagli

tocchi le emozioni degli ospiti unito a una qualità sempre più elevata dei servizi". **Fabio De Ponti**, sindaco di **Zoagli**, dice con soddisfazione "Il comune di Zoagli favorisce la ripartenza presentandosi al meglio per accogliere cittadini, villeggianti e turisti. E' stato così concesso l'allargamento del plateatico ai bar e ristoranti per ospitare i clienti nelle migliori condizioni di sicurezza e tranquillità. Il 28 giugno è stata riaperta gran parte della passeggiata a mare di Levante. Sono stati inoltre completati i lavori di ripristino della illuminazione scenografica della passeggiata di Ponente, è stata poi affidata l'attività d'informazioni turistiche, chiusa da anni, alla A.P.S. "Che Pru" per offrire attività sportive, naturalistiche e ricreative durante la stagione estiva. Per quanto riguarda gli eventi, Zoagli punta sulla rassegna musicale NotTe Rosa, consistente in quattro serate musicali tra luglio e agosto dedicate ad altrettanti differenti generi musicali interpretati da artiste donne. Ad aprire la rassegna la cantautrice Giua il 5 agosto si tiene la consueta celebrazione della 'Madonnina del mare' che prevede molti mercati dell'artigianato e delle opere dell'ingegno. I Comuni del Tigullio devono ritrovarsi nella promozione delle sette perle di cui è composto per fare sistema e attrarre maggiormente i flussi turistici, evitando inutili concorrenze". Dice **Gianluca Ratto**, assessore alla Promozione della Città di **Chiavari** "Continueremo a investire nelle fiere internazionali del turismo e a incrementare l'offerta legata al turismo di prossimità, favorendo opportunità di collaborazione con le regioni limitrofe che scelgono il nostro territorio per le peculiarità artistiche, paesaggistiche ed enogastronomiche. Anche gli eventi culturali e gli spettacoli rappresentano un fattore importante, così come le straordinarie eccellenze architettoniche e artistiche

prossimità dei locali fino al 31 dicembre 2021. Per incentivare il turismo, oltre all'organizzazione di tanti eventi, è stato creato il brand turistico della città di Rapallo: HelloRapallo, pearl of Tigullio. L'intento è racchiudere e dare forza a tutte le iniziative con un'identità riconoscibile. In tema di eventi, innanzi tutto si è puntato sulla valorizzazione del territorio, così ricco dal punto di vista naturalistico, racchiuso tra mare e monti. Riscoprendo pertanto i 'sentieri verdi' da percorrere a piedi o in bicicletta, e valorizzando i 'sentieri blu' attraverso la creazione della 'piscina naturale', una corsia di nuoto protetto in mare realizzata nello specchio acqueo antistante la spiaggia del Castello dei Sogni, nella quale, durante l'estate verranno realizzati diversi eventi per tutti i gusti ed età. Evento Clou: Rapallo Protagonisti, che prende il via nel mese di luglio per proseguire in agosto e ritornare in un'edizione invernale. Questo appuntamento si prefigge di diventare il punto di riferimento della discussione politica nazionale. Un evento in cui si potrà misurare il "sentiment" del paese, ossia avere il termometro della situazione socio politica economica in Italia, attraverso le testimonianze degli illustri ospiti coinvolti nella discussione: Matteo Renzi, Mariastella Gelmini, Beppe Sala, Giovanni Toti, Stefano Bonaccini, Paolo Crepet, Claudio Velardi, Luca Ubaldeschi.

Dall'inizio del mio mandato si è creata una stretta collaborazione con i sindaci e comuni del Tigullio, in particolar modo con Santa Margherita Ligure e Portofino, con i quali abbiamo steso il "Red carpet più lungo del mondo", unendo le perle del Tigullio in una passerella unica per la sua bellezza. Con questo spirito continuiamo a collaborare per sviluppare il turismo del territorio".

**Elisabetta Anversa**, vice sindaco di **Camogli**, ci dice con fierezza "Con il mio ufficio mi sono concentrata in particolare sulla ripartenza turistica, soprattutto potenziando l'aspetto culturale che da sempre porta nuova linfa e turisti 'scelti'. La vocazione di Camogli, città impegnata a offrire agli ospiti qualità e servizi, si evince anche dalla navetta gratuita che collega da giugno le frazioni al centro con circa una dozzina di corse al giorno fino al 12 settembre. E' anche stata inaugurata un'area fitness in una zona di partenza per il parco di Portofino che sta ottenendo ottimi riscontri. Inoltre ho incaricato a inizio anno una società specializzata per costruire un sito turistico all'insegna del buon gusto e di contenuti importanti per dare impulso a un turismo verde e lento. Credo sia il momento di fare un salto di qualità per Camogli. Ho già detto del grande spazio dedicato alla cultura e quindi segnalerei sicuramente le tre mostre al castello della Dragonara; Lele Luzzati, Alberto Perini e Milo Manara; la Rassegna Parole e voci sul mare, e naturalmente il Festival della Comunicazione. Darei risalto anche alla seconda edizione di Camogli, un'estate da favola, dedicato ai bambini che tanto hanno sofferto questo terribile anno e mezzo soprattutto per la perdita socialità. Ritengo fondamentale lavorare in sinergia con le realtà vicine ed è per questo che Camogli parteciperà a Discover Italy 2021 insieme alle realtà del Tigullio, ma non vorrei trascurare il Golfo Paradiso che ha altrettante potenzialità. Senza snaturare la bellezza dei nostri luoghi con proposte lontane dalla nostra storia, credo che dobbiamo tutti puntare a un turismo di esperienza, di tradizione e di lentezza che





A sinistra, tour in bici nel Parco Regionale di Portofino. A destra, il Golf Rapallo, uno dei primi green in Liguria. Sotto, la vista di Moneglia di notte



che la nostra città offre. Fra gli eventi, in prima fila è il Festival della Parola, rassegna culturale giunta all'ottava edizione che da giugno a novembre anima la Città dei Portici con incontri, spettacoli, mostre e concerti. Un calendario ricco, con grandi ospiti di spicco nazionale, tra cui Luciano Ligabue, Nada, Enrico Vanzina, Mario Tozzi e Lorenzo Baglioni, e un programma 'diffuso' fino a novembre. Ripartiamo con la cultura, l'arte e la poesia per rilanciare un settore profondamente colpito dalla pandemia, sostenere un comparto messo a dura prova, creando così un'opportunità per dare nuovo slancio all'economia locale. La collaborazione a livello di comprensorio è una condizione necessaria per il rilancio di tutto il nostro territorio. Il Tigullio come brand unico ha molte possibilità ma è necessario crederci e investire maggiori risorse nella progettazione e comunicazione condivisa del nostro patrimonio. Lo abbiamo dimostrato in questi quattro anni di mandato, condividendo una politica di marketing turistico comprensoriale, cercando di presentare la nostra riviera come un unico brand accattivante. Un'occasione importante per tutti gli operatori turistici, fondamentale per stringere accordi e instaurare relazioni con importanti realtà e tour operator stranieri, anche di paesi che conoscono poco la nostra regione.

**Elisa Covacci**, vice sindaco di **Lavagna**, ci racconta "Fra le novità che il Comune di Lavagna mette in campo per favorire la ripartenza del turismo dopo la pandemia, di sicuro ci sono gli investimenti e la promozione della rete escursionistica, rendendo più semplice l'approccio ai nostri sentieri e rivalorizzando la via dell'ardesia, i muretti a secco, e i terrazzamenti. Nell'immediato, creiamo eventi che non richiedano assembramenti, spalmando su tutta la città e su più giorni l'evento stesso (Festivart, agosto fliscano, escursioni gratuite con degustazioni). Giugno è stato all'insegna della cultura, con la rassegna In viaggio con l'anima; a luglio dal 1 al 20 c'è il Festivart, festival di arte murale e poesia di strada; ad agosto sono in programma vari appuntamenti legati alla torta dei Fieschi. Inoltre non mancano escursioni gratuite con guida naturalistica e degustazioni dei prodotti tipici, e appuntamenti serali per i più piccoli per una vacanza sempre più family friendly. La collaborazione a livello di comprensorio è necessaria se vogliamo incrementare e migliorare la nostra offerta. Le distanze esigue rendono del tutto agevoli gli spostamenti nelle diverse città del Tigullio".

Secondo **Valentina Ghio**, sindaco di **Sestri Levante**, "Occorrono servizi e nuove occasioni di scoperta del territorio per un turismo fatto di sostenibilità, non solo ambientale, e che non sia semplice consumo ma veicolo di crescita per tutta la città. Con Mediterraneo Servizi abbiamo pensato alla strutturazione di eventi e appuntamenti di valorizzazione del territorio, impostando una serie di iniziative per la scoperta della Baia del Silenzio. Con il meccanismo che ci consente di controllare e contingentare gli ingressi, tutelando al contempo il suo fragile ambiente, abbiamo realizzato una serie di servizi che consentono di scoprire la Baia da un altro punto di vista, attraverso l'affitto di e-bikes e SUP, snorkeling, escursioni itineranti e molto altro. L'obiettivo, in sintesi, è valorizzarla e tutelarla, creando una reale esperienza di scoperta che possa essere unica e lasciare un segno nelle persone che la visitano. La cultura, nelle sue varie declinazioni, è da sempre il fulcro centrale del nostro calendario eventi. Tornano così appuntamenti classici, come Penisola di luce; il festival della fotografia; la scoperta del territorio



con gli incontri del MuSel che prosegue anche le celebrazioni dantesche con due appuntamenti sul sagrato della chiesa di Riva Trigoso. E ancora, concerti; il festival della danza; il teatro; la stand up comedy e il cinema all'aperto. Tornerà anche il Bagnun, con un evento solo su prenotazione e dai numeri contenuti. Sarà una stagione estiva con tanti appuntamenti, che vivremo in sicurezza. Chiuderemo con la mostra che celebra Carlo Bo a vent'anni dalla sua scomparsa, in collaborazione con l'Università di Urbino.

Una sinergia di territorio è ormai imprescindibile per essere competitivi sul mercato del turismo. Per un operatore, un turista, il nome della singola località dice poco: è il territorio nella sua interezza che ha un significato. Abbiamo la fortuna di amministrare città di grande bellezza, autentiche, complementari le une alle altre, dove il visitatore ha l'opportunità di vivere tante esperienze uniche nel giro di pochi chilometri. Avere una visione di territorio globale, realizzare una promozione strategica e sinergica, lavorare per eventi di comprensorio credo sia la strada da percorrere. Cominciamo quest'anno con la realizzazione di Discover Italy che per la prima volta coinvolgerà la quasi totalità del Tigullio: continueremo a lavorare perché questo sia solo il primo passo di una sinergia comprensoriale concreta ed efficace".

Ci dice **Claudio Magro**, sindaco di Moneglia "Per questa estate riteniamo che la priorità sia assicurare la piena fruizione delle spiagge, anche libere e in piena sicurezza, a maggior ragione a Moneglia, record nazionale di Bandiere Blu. Per questo abbiamo posizionato paletti che indicano 'punti spiaggia' di dieci metri quadrati ciascuno, dove possono stazionare sino a quattro persone. Per monitorare l'effettivo rispetto delle regole abbiamo previsto personale che affianca i bagnini, presenti anche nelle spiagge libere. Nonostante le regole sul distanziamento, siamo riusciti ad assicurare la continuità delle tre principali rassegne: la stagione concertistica della Associazione F. Romani, che ha superato le 30 edizioni; il Festival del Giallo nel parco di Villafranca, con la presenza anche quest'anno del Generale Garofalo, ex Comandante dei Ris; la rassegna musicale itinerante Remember Louis. Da sempre siamo convinti della necessità che i Comuni del Tigullio (allargato) si presentino compatti sul mercato globale del turismo. Ognuno ha le proprie peculiarità, ma insieme formiamo un comprensorio unico".





# MINDFULNESS IN PORTOFINO COAST

MINDFULNESS È UNA PRATICA DI ATTENZIONE CONSAPEVOLE E MEDITAZIONE CHE SE UNITA ALL'ATTIVITÀ DEL CAMMINARE IN SCENARI NATURALI E SPETTACOLARI, RIGENERA LA MENTE, IL CORPO E LO SPIRITO

DI PIER LUIGI RIZZINI

È una bellissima giornata, aria tersa e tiepida. Attorno un ampio panorama che si estende sino all'azzurra linea dell'orizzonte dove cielo e mare si uniscono. Sto percorrendo il sentiero di mezza costa, cammino da un paio d'ore tra uliveti, vigneti e piccoli borghi, lungo un sentiero che disvela tutto il suo splendore, alternando leccete, castagneti e ripidi declivi coltivati. Intorno, qualche casa rurale con un orto o un piccolo giardino. Il sentiero sale e tra poco inizierò a percorrere il crinale, naturale cerniera tra la costa e l'entroterra montuoso. So già che sarà un momento molto speciale. Il piacere della connessione con l'ambiente circostante che percepisco sempre più intensa, la straordinaria bellezza del sentiero su cui cammino, l'aria salmastra, lo sguardo a perdita d'occhio tra terra e mare, il sole caldo tutt'intorno, sono un'unica, intensa sensazione della realtà circostante. Ora, in questo momento, posso avvertire il privilegio di sentirmi parte di un ambiente naturale così bello. Mi sto muovendo su una linea di demarcazione (appunto un crinale) fra cielo e terra, fra mare e montagna alto e basso, ma soprattutto (dipende solo dalla mia capacità di attenzione) avverto lo spazio a cavallo fra dentro e fuori di me. Tutte straordinarie dimensioni che si incontrano e sfumano l'una nell'altra. La bellezza di ciò che è intorno a me, l'antico spostarsi lentamente a piedi, il silenzio circostante, uniti a poche semplici pratiche di attenzione e concentrazione, si fondono in un unico stato di presenza che offre momenti di conoscenza assolutamente non ordinaria. Scelgo di prestare tutta l'attenzione di cui sono capace a cose del tutto normali e apparentemente usuali che si fondono però in un'esperienza del tutto

straordinaria. Posso avvertire concretamente la sequenza degli "insights", cioè quella forma di intuizione che emerge quando si verificano condizioni di attenzione e apertura mentale tipiche della "mindfulness" insieme al relax e al benessere del camminare nella natura. Il risultato è una percezione lucida della realtà con ritmi distesi, maggiore calma, un flusso tranquillo dei pensieri, nuove idee. Mi chiedo: ti sembra una ordinaria escursione sulla linea della costa? Lo è ma è anche una formidabile opportunità di crescita personale, un percorso consigliato a chiunque si trovi in momenti di stress e tensioni nei quali è necessario staccare per allargare gli spazi interiori oltre l'usuale orizzonte della quotidianità. Camminare e Meditare sul mare, nello straordinario ambiente del promontorio di Portofino e delle Cinque Terre è un'esperienza unica. La mindfulness è una pratica di attenzione consapevole e meditazione che se unita all'attività del camminare in scenari naturali e spettacolari, rigenera la mente, il corpo e lo spirito. L'esperienza è destinata a coloro che desiderino unire una pratica di crescita interiore al benessere della persona, ma anche a tutti coloro che si trovino in una fase di transizione e cambiamento e necessitino un approccio alternativo per esplorare nuovi orizzonti di vita. Il sorprendente effetto è la scoperta dell'insight. La pratica della Mindfulness unita al Trekking favorisce una percezione lucida della realtà, allenta il ritmo, abbassa il livello di stress, facilitando l'emergere di nuove idee. Chi si trova in un periodo difficile e ha bisogno di chiarezza e visione distaccata è così guidato ad allargare gli spazi interiori immergendosi contemporaneamente in uno splendido scenario naturale. ▲

# OCCHIELLO GRANDE

## MINDFULNESS IN PORTOFINO COAST

*It's a beautiful day, the air is clear and warm. All around is a wide panorama that extends to the blue horizon where sky and sea come together. I am walking along the mid-coast path, I have been walking for a couple of hours among olive groves, vineyards and small villages, along a path that reveals all its splendor, alternating between holm-oak woods, chestnut groves and steep cultivated slopes. Around, a few rural houses with a vegetable garden or a small garden. The path climbs and soon I will start to walk along the ridge, a natural hinge between the coast and the mountainous hinterland. I already know that it will be a very special moment. The pleasure of the connection with the surrounding environment that I feel more and more intense, the extraordinary beauty of the path on which I walk, the salty air, the view as far as the eye can see between land and sea, the warm sun all around, are a unique, intense sensation of the surrounding reality. Now, in this moment, I can feel the privilege of feeling part of such a beautiful natural environment. I am moving along a line of demarcation (a ridge) between sky and earth, between sea and mountains high and low, but above all (depending only on my attention span) I feel the space between inside and outside of me. All extraordinary dimensions that meet and blend into each other. The beauty of what is around me, the ancient moving slowly on foot, the surrounding silence, combined with a few simple practices of attention and concentration, merge into a single state of presence that offers moments of knowledge absolutely not ordinary. I choose to pay all the attention of which I am capable to completely normal and apparently usual things that merge, however, into a completely extraordinary experience. I can concretely experience the sequence of "insights", that is, that form of intuition that emerges when conditions of attention and open-mindedness typical of "mindfulness" occur together with the relaxation and well-being of walking in nature. The result is a lucid perception of reality with relaxed rhythms, greater calm, a calm flow of thoughts, new ideas. I wonder: does this sound like an ordinary hike along the coastline? It is, but it is also a formidable opportunity for personal growth, a path recommended for anyone who finds themselves in moments of stress and tension in which it is necessary to disconnect to widen the inner space beyond the usual horizon of everyday life. Walking and meditating on the sea, in the extraordinary environment of the promontory of Portofino and Cinque Terre is a unique experience. Mindfulness is a practice of conscious attention and meditation that when combined with the activity of walking in natural and spectacular scenery, regenerates the mind, body and spirit. The experience is intended for those who wish to combine a practice of inner growth with the well-being of the person, but also to all those who are in a phase of transition and change and need an alternative approach to explore new horizons of life. The surprising effect is the discovery of insight. The practice of Mindfulness combined with Trekking favors a lucid perception of reality, loosens the rhythm, lowers the level of stress, facilitating the emergence of new ideas. Who is in a difficult period and needs clarity and detached vision is thus guided to widen the inner space while immersing himself in a beautiful natural landscape.*

Alcuni dei sentieri che si inerpicano nell'immediato retroterra di Portofino Coast. Il panorama che ritempra e rasserena l'anima appare ovunque, nella foto a destra scorgiamo il Castello di Sem Benelli a Zoagli e, sullo sfondo, il promontorio di Portofino

### MINDFULNESS TREKKING

L'attività di mindfulness trekking è particolarmente utile a esplorare spazi interiori e scoprire orizzonti oltre la consueta quotidianità. Il programma di una giornata di escursione prevede una preparazione iniziale sulla mindfulness, la camminata lenta lungo il sentiero, la contemplazione meditativa del mare e infine un momento di condivisione a fine del percorso. I benefici sono: Allontanamento dello stress rallentando i ritmi troppo affrettati; comprendere meglio il momento che si vive; svuotare la mente rasserenando i pensieri; creare una connessione profonda con la natura circostante; facilitare il "sentire in profondità" il tuo fisico; migliorare le scorrette abitudini quotidiane e connettersi al momento presente. Le escursioni hanno una durata medio-breve, un ritmo lento e sono alla portata di chiunque possa fare una normale passeggiata con frequenti momenti di silenzio e concentrazione. I bambini possono partecipare anche con grandi risultati, è sufficiente organizzare un gruppo di famiglie che sia omogeneo. Contatti: email: [chiavarimindfulness@gmail.com](mailto:chiavarimindfulness@gmail.com) tel. 392 2050452



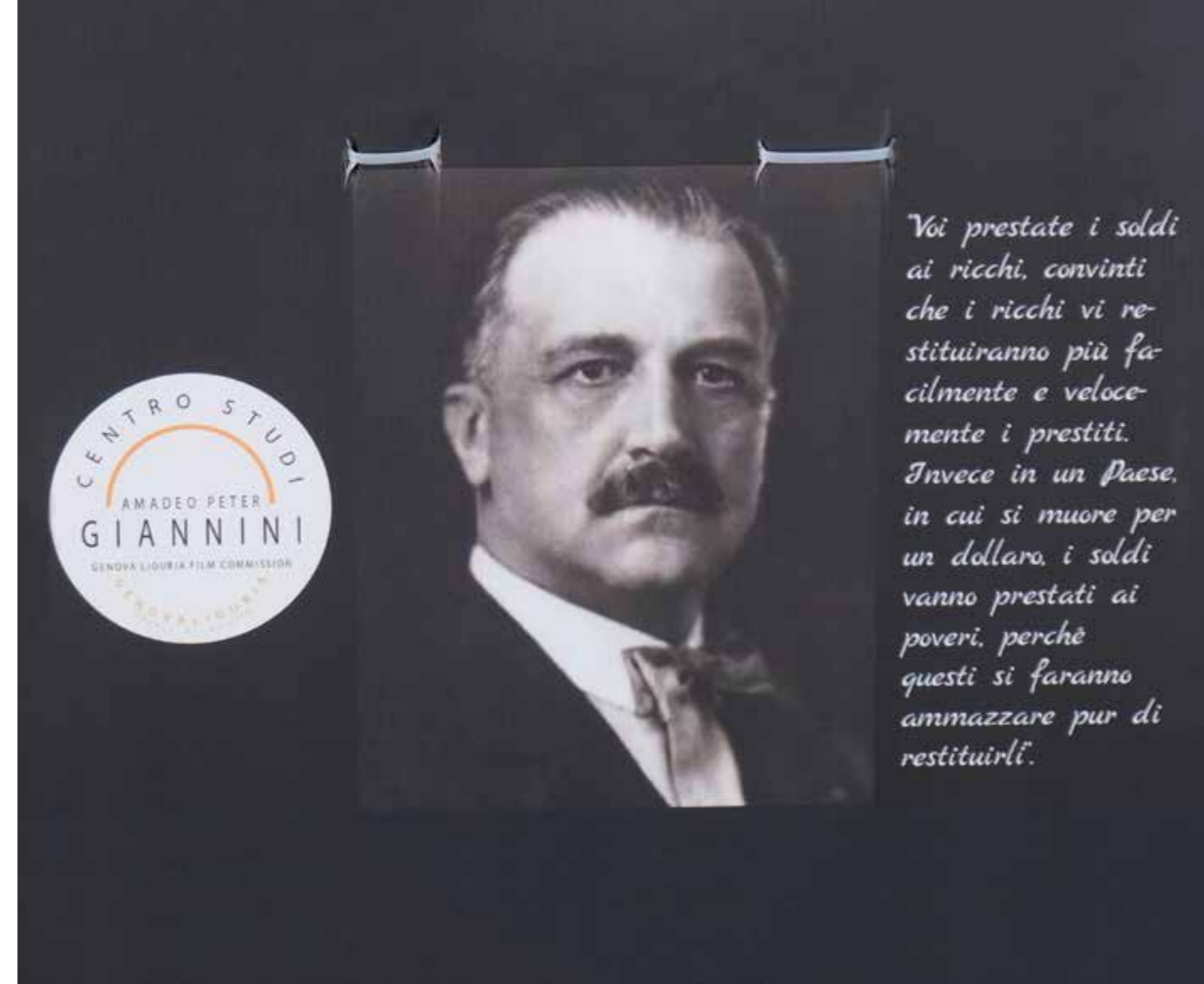


# GIANNINI, IL PIÙ GRANDE BANCHIERE DEL MONDO

ERA LIGURE L'UOMO CHE ANTICIPÒ IL PIANO MARSHALL ALL'ITALIA E ALL'UE

DI ALESSANDRO LUONGO

“Generoso, onesto, visionario, lungimirante, coraggioso”. Così è stato definito dall'assessore alla Promozione della Città Gianluca Ratto, Amadeo Peter Giannini, banchiere e imprenditore del secolo scorso. Al quale è stato dedicato l'Economic Forum omonimo a Chiavari, il 25 e 26 giugno scorsi. “Rifiutò denaro, onori, cariche, ma non sfide, responsabilità e opportunità - ha aggiunto Ratto -. Personaggio grandioso e attuale più che mai, superò una catastrofe simile al Covid-19, e innovò il mondo del credito. E' stato definito il più grande banchiere del mondo, in grado di creare un impero da 517 filiali, con un patrimonio di oltre 6 miliardi di dollari”. E difatti Giannini permise a migliaia di onesti lavoratori di mettersi in proprio, dando ai suoi dipendenti sia l'accesso alle cure mediche sia agli studi per i figli. Un illuminato, dunque, i cui genitori immigrati partirono da Favale di Malvaro, piccolo Comune di 450 abitanti nell'entroterra di Chiavari. Fu lui ad anticipare il Piano Marshall a favore dell'Italia e dell'Europa. La sua storia è esemplare. Il 17 ottobre del 1904 aprì la Bank of Italy, e i depositi del primo giorno ammontarono a 8.780 dollari (una fortuna per quei tempi!). Nel 1906 si trovò a fronteggiare il terremoto di San Francisco, ma proprio questo disastro lo agevolò nel guadagnare il monopolio dei prestiti. Furono distrutte difatti 50.000 abitazioni, alberghi, uffici, edifici pubblici,



*Voi prestate i soldi ai ricchi, convinti che i ricchi vi restituiranno più facilmente e velocemente i prestiti. Invece in un Paese, in cui si muore per un dollaro, i soldi vanno prestati ai poveri, perché questi si faranno ammazzare pur di restituirli.*

Un ritratto di Amadeo Peter Giannini, banchiere e imprenditore del secolo scorso che innovò il mondo del credito. Emigrato negli Stati Uniti nei primi anni del '900, agevolò con i suoi prestiti anche la ricostruzione di San Francisco, distrutta dal terremoto nel 1906. Nella pagina precedente, Piazza Mazzini a Chiavari

e allora Giannini, che era banchiere da soli quattro anni, con una clientela formata in prevalenza da umili artigiani e commercianti di origine italiana che non trovavano credito in nessun altro istituto, piazzò un tavolo in mezzo alla folla dei sinistrati con il cartello “Banca d'Italia”, iniziando a offrire il denaro in prestito per la ricostruzione. Coraggio che fu premiato in breve tempo; in seguito aprì tre filiali in tutta la California, poi si espanse anche nel resto degli States. Nel 1919 fondò la Banca d'America e d'Italia, succursale italiana della Bank of Italy, nel 1927 mutò il nome in Bank of America. Ormai era diventato il banchiere di tutti; e nel 1945 superò per entità di depositi anche le First National City Bank e la Chase Manhattan Bank, le due maggiori banche di New York, diventando la prima banca nel mondo. Subito dopo la fine della Seconda guerra mondiale, volle che il suo istituto partecipasse direttamente alla ricostruzione dell'Italia, accordandosi con Artur Schlesinger, responsabile della gestione del Piano Marshall, per accelerare l'invio degli aiuti. Visitando il nostro paese, poi, supportò anche la nostra FIAT di allora. Giannini e la sua banca in California furono determinanti anche nel risollevarle le sorti dell'industria cinematografica e del vino. Il nostro connazionale di origine ligure finanziò difatti i primi film di Walt Disney, Charlie Chaplin, Frank Capra, con i quali diventò grande amico.



L'Economic Forum, tenutosi a Chiavari il 25 e 26 giugno è stato dedicato al banchiere di Favale di Malvaro. A sinistra, la Presidente Cristina Bolla. Nelle altre foto immagini del convegno e della performance tenuta in alcune strade della cittadina del Tigullio, in cui attori e comparse hanno ricordato la storia di Amadeo Peter Giannini



## GIANNINI, THE GREAT BANKER IN THE WORLD

*"Generous, honest, visionary, forward-thinking, courageous". So was defined by the Councillor for the Promotion of the City Gianluca Ratto, Amadeo Peter Giannini, banker and entrepreneur of the last century. To him has been dedicated the Economic Forum of the same name in Chiavari, on last June 25 and 26. "He refused money, honors, offices, but not challenges, responsibilities and opportunities - added Ratto. A great personality and more current than ever, he overcame a catastrophe, similar to Covid-19, and innovated the world of credit. He has been called the greatest banker in the world, capable of creating an empire of 517 branches, with assets of over \$6 billion." Indeed Giannini allowed thousands of honest workers to strike out on their own, giving his employees both access to health care and education for their children. An enlightened person, then, whose immigrant parents started out from Favale di Malvaro, a small village of 450 inhabitants in the hinterland of Chiavari. It was he who anticipated the Marshall Plan in favour of Italy and Europe. His story is exemplary. On October 17, 1904, he opened the Bank of Italy and deposits on the first day amounted to \$ 8,780 (a fortune for those times!). In 1906 he had to face the San Francisco earthquake, but this disaster made it easier for him to gain a monopoly on loans. In fact, 50,000 homes, hotels, offices and public buildings were destroyed, and so Giannini, who had been a banker for only four years, with a clientele made up mainly of humble artisans and merchants of Italian origins, who could find no credit in any other institution, placed a table in the middle of the crowds of people with the sign "Banca d'Italia" and began to offer them money to borrow for reconstruction. Courage that was rewarded in a short time: he opened three branches throughout California and then expanded into the rest of the States. In 1919 he founded the "Banca d'America e d'Italia", the Italian branch of the Bank of Italy, and in 1927 changed its name to Bank of America. By the time he had become everyone's banker; and in 1945 he surpassed, in terms of deposits, even the First National City Bank and Chase Manhattan Bank, the two largest banks in New York becoming the leading bank in the world. Immediately after the end of the Second World War, he wanted his institution to participate directly in the reconstruction of Italy, agreeing with Artur Schlesinger, responsible for the management of the Marshall Plan, to speed up the delivery of aid. While visiting our country, he also supported our then FIAT. Giannini and his bank in California were also instrumental in restoring the fortunes of the cinema and wine industries. Our fellow countryman of Ligurian origin financed the first movies of Walt Disney, Charlie Chaplin and Frank Capra, with whom he became great friends.*





## LOVE IN PORTOFINO

ENTRABI PRIMI BALLERINI DELLA SCALA, HANNO FESTEGGIATO IL LORO INNAMORAMENTO A PORTOFINO, DOVE SOGNANO DI BALLARE CON GLI ALLIEVI DEL BAC, IL LORO PROGETTO PER TROVARE NUOVI TALENTI DELLA DANZA CLASSICA IN TUTTA ITALIA

DI ALESSANDRO LUONGO

**D**ovevano innamorarsi per finta, sulla “scena”, invece si sono sposati davvero e hanno due figli, Francesco e Federico, rispettivamente di 10 e 7 anni. Entrambi sono Primi ballerini alla Scala di Milano dal 2001, ormai celebrità internazionali. “Da copione dovevo interpretare la parte dell’innamorato sulla scena del ‘Figliol prodigo’- ricorda Alessandro Grillo, 47 anni, originario di Pinerolo (Torino), invece mi sono davvero innamorato di lei, allora, e ci siamo sposati alcuni anni dopo nel 2010, in Piazza San Fedele, nel capoluogo lombardo”. La consorte è Marta Romagna, 45 anni, promossa come lui al ruolo di étoile nello stesso anno. Una fantastica storia d’amore di danzatori che il mondo intero ammira. Grillo scopre l’amore per la danza classica alle scuole medie, “ma già a 6 anni avevo iniziato a praticarla come sport alternativo, per volere di mia madre. Il mio maestro di allora era Enrico Sportiello e, quando avevo 14 anni, mi propose di partecipare a un’audizione alla Scuola di ballo del Teatro alla Scala (allora si chiamava così, Ndr); a 18 anni mi diplomò e subito dopo partì per la tournée estiva all’Arena di Verona, per ballare in “Giulietta e Romeo”, e “Rigoletto”. La svolta arriva però con la promozione a Primo ballerino della Scala, appunto nel 2001, quando incontra la sua preziosa collega e compagna. Che effetto fa essere Primo ballerino? “E’ un motivo di grande orgoglio - riprende Alessandro - perché il pubblico viene allo spettacolo per seguire te, la coppia principale del corpo di ballo; essere Primo ballerino trasmette poi un grande senso di responsabilità, perché ogni esibizione comporta ore di allenamento e di prove. Non basta difatti avere un fisico prestante ma occorre anche studiare molto per interpretare e rappresentare al meglio il personaggio in scena”. Marta Romagna è invece milanese purosangue; inizia con la ginnastica artistica e a 11 anni entra nella scuola di ballo della Scala. E’ stata anche partner di Roberto Bolle in “Romeo e Giulietta”, ha danzato nel “Lago dei Cigni”, nella “Bella addormentata”, sempre alla Scala, e si è esibita, fra l’altro, al Covent Garden di Londra.





La consacrazione dei due Primi ballerini matura proprio dal loro primo incontro fino al 2008, quando girano il mondo grazie al direttore artistico Frederic Olivieri, che organizza numerose esibizioni all'estero.

Un percorso decisivo questo per Alessandro e Marta, sia dal punto di vista umano sia professionale. Eh sì, perché hanno lavorato al fianco di grandi coreografi e danzatori come gli statunitensi William Forsythe e John Neumeier, Alvin Ailey o Sasha Waltz, per citare alcuni nomi fra i più rappresentativi. Le due star della Scala amano viaggiare, andare al cinema e avere ospiti in casa, soprattutto a cena. "Marta è difatti una bravissima cuoca, e prepara fra l'altro, un ottimo tiramisù".

Per Alessandro a giugno è arrivata l'ora di ritirarsi, per Marta lo sarà nel 2022, quando anche lei compirà 47 anni e dovrà andare in "pensione", per legge. "E' dura – commenta Alessandro - ma non mollo il mondo della danza classica, anzi. Ho lanciato a Milano (ormai la mia città) il progetto Bac, Ballet & Arts Certification, con Marta e le mie due socie Patrizia Muzzo e Pamela Manno. L'ambizione è portare la danza accademica nelle scuole di ballo private italiane per scovare nuovi talenti ed elevare il livello qualitativo in Italia". Per realizzare l'obiettivo, Bac aggiornerà gli insegnanti e proporrà per gli allievi un esame di valutazione finale.



Nelle immagini di queste pagine gli allievi del BAC, il progetto dei due primi ballerini della Scala di Milano, Alessandro Grillo e Marta Romagna, che vogliono portare la danza accademica nelle scuole di ballo private italiane e sognano una performance nella piazzetta di Portofino, sul lungomare di Camogli o a San Michele di Pagana

EVENTI SPORTIVI

# SPLENDIDO MARE CUP

TORNANO LE GRANDI BARCHE A PORTOFINO RIPRENDEDO LA TRADIZIONE DELLA REGATE DI PRIMAVERA, SVOLTESI IN CONDIZIONI IDEALI PER GAREGGIARE

DI ALESSANDRO LUONGO - FOTO STUDIO BORLENGHI



REGATE


## OCCHIELLO GRANDE

Tornano le grandi barche a Portofino, dopo anni di assenza dal borgo con una nuova significativa dicitura: Splendido Mare Cup. Un legame esplicito con l'hotel Splendido Mare del gruppo Belmond, l'iconica locanda di charme affacciata sulla piazzetta, che riapre dopo un rinnovamento totale durato due anni, e che insieme al celebre Splendido, adagiato sul monte, completa l'offerta Belmond della località.

Un'occasione unica e speciale per celebrare la rinascita del borgo ligure culla di marinai, pescatori e grandi velisti, e anche la vita degli abitanti che rendono la prestigiosa meta turistica una destinazione unica e leggendaria. Nel 1980 qui, in maggio, avviene la prima edizione delle Regate IOR di Primavera – Trofeo Zegna in collaborazione con il Comune di Portofino. Partecipano 60 yacht delle classi IOR e 9 della classe J24. Con queste poche emblematiche righe l'annuario dello Yacht Club Italiano ricorda la nascita di un trofeo diventato col tempo l'imperdibile appuntamento di inizio stagione della vela nel Mediterraneo.

“Da troppo tempo la grande vela mancava a Portofino – ha commentato entusiasta il sindaco di Portofino Matteo Viacava – in particolar modo per un paese come il nostro così legato al mare. Io stesso provengo da una famiglia di maestri d'ascia e le barche sono un elemento fondamentale della mia vita; un lavoro, una tradizione familiare e una passione. Per me, come per tutti i portofinesi, sarà un'autentica gioia rivedere il paese e il suo mare, ospiti privilegiati e protagonisti delle Regate di Primavera.”

Il binomio vela-Portofino, è rinato grazie alla collaborazione tra lo Yacht Club Italiano, il Comune di Portofino, l'International Maxi Association e il Gruppo Belmond in qualità di Title Partner; affiancati ancora una volta da Rolex, nel ruolo di Official Timekeeper e, inoltre, dai principali cantieri mondiali di superyacht come Wally, Southern Wind Shipyard, Nautor's Swan e Mylius Yachts.

La quattro giorni di regate in mare per celebrare l'antico legame tra il borgo e lo sport della vela, dal 5 al 9 maggio scorsi, ha visto protagonista finale Alessandro Del Bono di Capricorno, una delle barche più vincenti degli ultimi vent'anni. 

In apertura e qui sotto "Itacentodue" di Adriano Calvini: yacht e proprietario sono una costante negli appuntamenti con le Regate di Primavera. In questa prima della "Splendido Mare Cup" ha ottenuto un onorevole, meritato quarto posto nella classifica generale







## SPLENDIDO MARE CUP

ON THE OCCASION OF THE REOPENING OF THE FAMOUS HOTEL, THE BELMOND GROUP IS TITLE PARTNER OF THE HOMONYMOUS RACE WITH WHICH THE SPRING REGATTAS RESTART

*The big boats return to Portofino, after years of sporting absence from the village, with a significant new name: Splendido Mare Cup. An explicit link with the hotel Splendido Mare of Belmond Group, the iconic charming inn overlooking the square, which reopens after a total renovation lasted two years, and that together with the famous Splendido, located on the mountain, completes the Belmond offer of the resort. A unique and special occasion to celebrate the rebirth of the Ligurian village, cradle of sailors, fishermen and great sailors, and also the life of the inhabitants who make the prestigious tourist destination a unique and legendary one. In 1980 here, in May, the first edition of the IOR Spring Regattas - Zegna Trophy in collaboration with the Municipality of Portofino takes place. 60 yachts of the IOR classes and 9 of the J24 class participated. With these few emblematic lines, the yearbook of the Italian Yacht Club recalls the birth of a trophy that over time has become an unmissable event at the beginning of the sailing season in the Mediterranean. The mayor of Portofino, Matteo Viacava, commented enthusiastically, "Great sailing has been missing in Portofino for too long, especially for a town like ours that is so tied to the sea. I myself come from a family of shipwrights and boats are a fundamental element of my life; a job, a family tradition and a passion. For me, as for all portofinesi, it will be a real joy to see the country and its sea, privileged guests and protagonists of the Spring Regattas. The binomial sailing-Portofino, has been reborn thanks to the collaboration between the Italian Yacht Club, the Municipality of Portofino, the International Maxi Association and the Belmond Group as title partner; flanked by the world's leading superyacht shipyards such as Wally, Southern Wind Shipyard, Nautor's Swan and Mylius Yachts. The four days of sea races to celebrate the ancient bond between the village and the sport of sailing, from May 5th to 9th, saw the final protagonist Alessandro Del Bono of Capricorno, one of the most winning boats of the last twenty years.*



Nella settimana della "Splendido Mare Cup" caratterizzata da condizioni di mare agitato e venti sostenuti a dare sollievo ai regatanti hanno pensato i partner dell'evento come la Rolex con la sua elegante lounge





# LA CONOSCENZA

OLTRE 100 OSPITI IN QUATTRO GIORNI DI EVENTI PER ESPORARE L'ASPIRAZIONE UMANA ALLA CONOSCENZA AL FESTIVAL DELLA COMUNICAZIONE DI CAMOGLI

DI SANDRO DA TARANTO

Torna il Festival della Comunicazione, dal vivo e in presenza, con la sua ottava edizione, da giovedì 9 a domenica 12 settembre nello spettacolare borgo marinaro di Camogli. Un grande evento che offre al pubblico proposte sempre più ricche ed entusiasmanti e si riconferma fra gli appuntamenti più attesi del panorama culturale italiano. Ideato con Umberto Eco, diretto da Rosangela Bonsignorio e Danco Singer, organizzato da Frame in collaborazione con il Comune di Camogli e la Regione Liguria e in partnership con Commissione europea, Rai e Università di Genova, il Festival ha come fil rouge il tema Conoscenza, intesa come quell'irresistibile aspirazione umana che ci spinge oltre il nostro comune sentire, a superare orizzonti e a disegnare prospettive nuove, con la propensione che abbiamo – innata – a dare senso alle cose e agli eventi che ci circondano. Conoscere significa raggiungere una comprensione profonda, ricomporre la frammentarietà delle informazioni e dei dati grezzi e parziali, in un tutto organico che dia significato e sostanza a quello che siamo e alle nostre civiltà. Il Festival sarà un'entusiasmante occasione per vivere la Conoscenza come esplorazione, scoperta, e indagine. Un



IN APERTURA, IL TEATRO SOCIALE DI CAMOGLI, CHE OSPITA OGNI ANNO IL FESTIVAL DELLA COMUNICAZIONE. IN QUESTA PAGINA DA SINISTRA IN ALTO, FERRUCCIO DE BORTOLI, OSCAR FARINETTI, PIERO ANGELA CON DANCO SINGER, ROBERTO BENIGNI, MASSIMO GRAMELLINI. A DESTRA ANCORA PIERO ANGELA, CON DANCO SINGER, ORGANIZZATORE DEL FESTIVAL. A SINISTRA PUPPI AVATI E, SOTTO, UMBERTO ECO.



## OCCHIELLO GRANDE

modo per scavare nelle realtà altre attraverso la fisicità e la complessità dei sensi: conoscere è anche conoscersi attraverso lo sguardo dell'altro, come antidoto contro ogni presunzione, reticenza, timidezza, discriminazione o pregiudizio. Intorno a questo tema oltre un centinaio di ospiti – protagonisti del mondo scientifico, culturale, tecnologico, artistico, economico, imprenditoriale, dello spettacolo e dell'intrattenimento – svilupperanno un dialogo appassionante e vivace, attraversando i generi e i toni più svariati. Dai talk agli sketch dissacranti, dal commento ironico della rassegna stampa del mattino alle coinvolgenti lectio dei grandi nomi della cultura, dalle colazioni con gli autori fino agli incontri degli aperitivi: insomma, i quattro giorni di Festival daranno vita a una vibrante atmosfera di voci, colori, pensieri e punti di vista, capaci di coinvolgere tutti tra dibattiti e intrattenimento, spettacoli e amatissimi monologhi. Diceva Umberto Eco a proposito della Conoscenza: "Bisogna mettersi alla prova, intervenire nel dibattito locale, ascoltare le opinioni, cambiare pian piano il proprio modo di vedere, pensare e scrivere, guardandosi dalle forme di pseudo-partecipazione del web che idolatrano l'ideale della assoluta presa di parola. Bisogna recuperare il modello del dialogo socratico, del confronto aperto, del continuo esercizio dialettico di critica e di autocritica". E proprio sulla scia del pensiero sempre attuale del suo padrino, il Festival 2021 si aprirà con la lectio di Massimo Cacciari, incentrata in particolare su un binomio senza tempo: Coscienza e Conoscenza. Mentre chiuderà il Festival la lezione concert di Nicola Piovani che condividerà con il pubblico esperienze, ricordi ed emozioni di oltre quarant'anni di carriera. Tra gli ospiti e amici del Festival più attesi, con i loro talk di approfondimento, sono confermati anche in questa edizione moltissimi nomi tra cui Aldo Grasso, Mario Calabresi, Piero Angela, Federico Rampini, Piergiorgio Odifreddi, Stefania Auci, Luca Bizzarri, Paolo Crepet, Guido Catalano, Vincenzo Roppo, Roberto Cotroneo, Federico Taddia, Gherardo Colombo, Severino Salvemini e Cinzia Leone.

[WWW.FESTIVALCOMUNICAZIONE.IT](http://WWW.FESTIVALCOMUNICAZIONE.IT)



A sinistra, Federico Fubini fra i relatori del Festival. Qui sopra, una veduta al tramonto a Camogli

## THE KNOWLEDGE

*The eighth edition of the Festival of Communication, live and in presence, will be back from Thursday 9 to Sunday 12 September in the spectacular setting of Camogli. A great event that offers the public richer and more exciting proposals to the public and is reconfirmed as one of the most awaited events of the Italian cultural scene. Conceived with Umberto Eco, directed by Rosangela Bonsignorio and Danco Singer, organized by Frame in collaboration with the Municipality of Camogli and Liguria Region and in partnership with the European Commission, RAI and the University of Genoa, the Festival has as its fil rouge the theme Knowledge, understood as that irresistible human aspiration that pushes us beyond our common feeling, to overcome horizons and to draw new perspectives, with the propensity we have - innate - to make sense of things and events that surround us. Knowing means reaching a deep understanding comprehension, recomposing the fragmentary nature of information and raw, partial data into an organic whole that gives meaning and substance to what we are and to our civilization. The Festival will be an exciting opportunity to experience Knowledge as exploration, discovery, and inquiry. A way to dig into other realities through the physicality and complexity of the senses: knowing also means to know oneself through the gaze of the other, as an antidote against any presumption, reticence, shyness, discrimination or prejudice. Around this theme more than a hundred guests - protagonists of the scientific, cultural, technological, artistic, economic, entrepreneurial, entertainment - will develop an exciting and lively dialogue, crossing the genres and the*

*most varied tones. From talk to irreverent sketches, from the ironic commentary of the morning press review to the engaging lectio of the great names of culture, from the breakfasts with the authors up to the meetings of the aperitifs: in short, the four days of the Communication Festival will give life to a vibrant atmosphere of voices, colours, thoughts and points of view able to involve everyone between debates and entertainment, shows and beloved monologues. Umberto Eco said about Knowledge: "You have to challenge yourself, participate in the local debate, listen to the opinions, slowly change your way of seeing, thinking and writing, beware from the forms of pseudo-participation of the web that idolize the ideal of absolute speech. We need to recover the model of the socratic dialogue, of the open comparison, of the continuous dialectic exercise of criticism and of self-criticism". And just in the wake of thought, always topical, of his "godfather", the Festival 2021 will open with the lectio of the philosopher Massimo Cacciari, focusing in particular on a timeless combination: Consciousness and Knowledge. While the Festival will close with the lecture-concert of Nicola Piovani, who will share with the audience experiences, memories and emotions of over forty years of career. Among the most awaited guests and friends of the Festival, with their in-depth meetings, are confirmed also in this edition many names including Aldo Grasso, Mario Calabresi, Piero Angela, Federico Rampini, Piergiorgio Odifreddi, Stefania Auci, Luca Bizzarri, Paolo Crepet, Guido Catalano, Vincenzo Roppo, Roberto Cotroneo, Federico Taddia, Gherardo Colombo, Severino Salvemini and Cinzia Leone.*

# LA GRANDE SFIDA

DOPO UN ANNO DI SOSTA FORZATA, LA GRANDE FLOTTA DELLA ROLEX GIRAGLIA SI È SFIDATA FINO ALLE ULTIME MIGLIA. LA STRENUA COMPETIZIONE FRA I GRANDI MAXI ARCA SGR, VITTORIOSA, E L'INSEGUITRICE MAGIC CARPET 3. LINEA DI PARTENZA E TRAGUARDO FINALE TUTTI LIGURI. PREMI E FANTASTICI RICORDI PER I 138 TEAM ISCRITTI

DI ROSSELLA DALLÒ - FOTO ROLEX/STUDIO BORENGHI

La Rolex Giraglia può ben vantare di essere fra gli appuntamenti velistici più ambiti e apprezzati del calendario internazionale, vuoi per il richiamo altisonante del suo "Title Partner" di sempre, la casa orologiera svizzera Rolex, e vuoi perché attorno al suo nome si affollano le barche e gli equipaggi più competitivi del panorama internazionale. Ma l'edizione 68 andata in scena lo scorso mese di luglio ha anche avuto un risvolto molto italiano: partenza da Sanremo, verso Saint Tropez per poi girare lo scoglio della Giraglia e da lì ripartire per il capoluogo ligure con arrivo davanti alla sede dello Yacht Club Italiano a Genova. A ciò si aggiunga che l'espandersi della pandemia ha costretto all'annullamento la regata dello scorso anno, primo stop assoluto, da quando la "Giraglia è stata ideata (anno 1953) come regata d'altura di 243 miglia nautiche. Una "classica", dunque, per la quale la voglia di partecipare e farsi onore rientra negli obiettivi di ciascun armatore o semplice regatante, tanto più dopo oltre un anno di attesa. Basti dire che alla partenza da Sanremo erano schierate centotrentotto imbarcazioni, capeggiate da 18 grandi Maxi del "gruppo 0", 64 scafi del gruppo 1 e una decina di "piccoli" (Gruppo 2) in rappresentanza di 33 diverse nazionalità. Una flotta molto agguerrita come dimostra il Maxi 100' "Arca SGR" di Guido e Alberto Miani che ha combattuto strenuamente contro il favorito della vigilia "Magic Carpet Cubed", il Wallycento di Sir Lindsey Owen-Jones. Nella battaglia tra i due 30 metri ha giocato un ruolo fondamentale l'equipaggio formato da veri talenti (con Furio Benussi al timone, Stefano Spangaro nel ruolo di boat captain, e tra gli altri, Vittorio Bissaro, Andrea Caracci, Nicolas Brezzi, Lorenzo Bressani, Andrea Ballico) che ha lottato fino a passare per primi la Giraglia e infine la "Line Honour" al traguardo di Genova tenendo a bada Magic Carpet 3 che, come racconta Guido Miani "è sempre rimasta vicinissima" tanto che "la vittoria in tempo reale che era il nostro obiettivo è stato incerta fino alle ultime miglia". Ed è finalmente gran festa allo Yacht Club Italiano, rimasto aperto 24 ore su 24 per attendere l'arrivo di tutti i partecipanti. Per ciascun team la splendida accoglienza dello YCI e le impedibili premiazioni alla presenza dei rappresentanti delle associazioni che hanno collaborato (Société Nautique de Saint Tropez, Yacht Club Sanremo, Yacht Club de France, Union National pour la Corse en Large, The International Maxi Association, Città di Sanremo, oltre che i patrocinanti Comune di Genova e Regione Liguria) alla splendida riuscita di questo appuntamento annuale tornato ad essere uno dei più importanti eventi di vela nel Mediterraneo.

Dopo la consegna di premi, trofei e foto di rito, tutti insieme a godersi una cena ligure, omaggi-ricordo dello YCI e la promessa di rivedersi il prossimo anno, ma con partenza ufficiale da Saint Tropez.



Arca SGR di Guido e Alberto Miani ha partecipato alla 68esima edizione della Rolex Giraglia nella classe Maxi IRC: velocissima, è stata la prima a raggiungere lo scoglio della Giraglia, nella foto sopra, e anche la prima a tagliare "in tempo reale" il traguardo a Genova davanti alla sede dello Yacht Club Italiano



In queste immagini alcuni protagonisti della mitica "offshore" ancora una volta sponsorizzata dalla famosa casa orologiera svizzera Rolex. Alla Giraglia di quest'anno hanno preso parte ben 138 equipaggi in rappresentanza di trentatre diverse nazionalità

## THE GREAT CHALLENGE

AFTER A YEAR OF FORCED STOP, THE GREAT FLEET OF THE ROLEX GIRAGLIA CHALLENGED EACH OTHER UNTIL THE LAST MILES. THE STRENUOUS COMPETITION BETWEEN THE GREAT MAXI ARCA SGR, VICTORIOUS, AND THE PURSUER MAGIC CARPET 3. STARTING LINE AND FINAL FINISH LINE ALL LIGURIAN. PRIZES AND FANTASTIC MEMORIES FOR THE 138 REGISTERED TEAMS

*The Rolex Giraglia can boast of being one of the most sought-after and appreciated sailing events on the international calendar, both because of the high-profile appeal of its "title partner", the Swiss watchmaker Rolex, and because its name is associated with the most competitive boats and crews on the international scene. However, the 68th edition, staged last July, also had a very Italian feel to it: departure from Sanremo, towards Saint Tropez to then turn around the Giraglia cliff and from there depart for the Ligurian capital with arrival in front of the headquarters of the Italian Yacht Club in Genoa. In addition, the spread of the pandemic forced the cancellation of last year's race, the first absolute stop since the "Giraglia" was conceived (year 1953) as an offshore race of 243 nautical miles. A "classic", therefore, for which the desire to participate and be honored is part of the objectives of each owner or simple sailor, even more so after more than a year of waiting. Suffice it to say that one hundred and thirty-eight boats were lined up at the start in Sanremo, headed by 18 large Maxi boats in "Group 0", 64 boats in Group 1 and a dozen "small" boats (Group 2) representing 33 different nationalities. A very fierce fleet as evidenced by the Maxi 100 "Arca SGR" owned by Guido and Alberto Miani who fought hard against the favorite of the eve "Magic Carpet Cubed", the Wallycento owned by Sir Lindsey Owen-Jones. In the battle between the two 30-metre boats,*

*the crew made up of real talents (with Furio Benussi at the helm, Stefano Spangaro as boat captain, and Vittorio Bissaro, Andrea Caracci, Nicolas Brezzi, Lorenzo Bressani, among others) played a fundamental role, Andrea Ballico who fought until they were the first to pass the Giraglia and finally the "Line Honour" at the finish line in Genoa, keeping Magic Carpet 3 at bay, which, as Guido Miani recounts, "has always remained very close" so much so that "the real time victory, which was our objective, was uncertain until the last few miles".*

*And finally it was a big party at the Yacht Club Italiano, which remained open 24 hours a day to await the arrival of all participants. For each team the wonderful welcome of the YCI and the unmissable prize-giving ceremony in the presence of the representatives of the associations that have collaborated (Société Nautique de Saint Tropez, Yacht Club Sanremo, Yacht Club de France, Union National pour la Corse en Large, The International Maxi Association, City of Sanremo, as well as the sponsors City of Genoa and Liguria Region) to the splendid success of this annual event that has become one of the most important sailing events in the Mediterranean. After the awarding of prizes, trophies and ritual photos, everyone enjoyed a Ligurian dinner, souvenir gifts from the YCI and the promise to meet again next year, but with an official departure from Saint Tropez.*





Qui sopra il TP 52 "Freccia rossa" naviga solitario verso il traguardo di Genova, ma i momenti di grande affollamento e di ingaggio serrato, come si può notare nella foto in basso nella pagina accanto, non sono mancati lungo le oltre 200 miglia nautiche di questa edizione Sanremo-Giraglia-Genova



## TUTTI I PREMIATI DELLA ROLEX GIRAGLIA 2021

**Il Trofeo Challenge Timone/Ruota dentata e Orologio Rolex Yach Master** Assegnati all'imbarcazione prima classificata Overall nella Classe IRC della 68ma Rolex Giraglia sono vinti da: IMAGINE di Gilles Argellies

**Il Trofeo Rolex, Orologio Yacht Master e il Trofeo Levainville** assegnati all'imbarcazione prima classificata in Tempo Reale sono vinti da: Arca SGR di Adalberto Miani

**Il premio speciale donato dallo YCF e dallo YCI** per la barca della Marina Militare meglio classificata: Capriccio II - Marine Nationale Francaise

**Il Trofeo Highest Scoring IMA member**, Miglior risultato tra i soci IMA: Wallino, Benoit de Froidmont

**Classe ORC:**  
**Trofeo challenge "Nucci Novi"**, per il primo classificato in classe ORC: Anywave Safilens A lberto Leghista

**Il Trofeo Challenge "Sergio Guazzotti"** assegnato all'imbarca-

zione prima classificata Overall nel raggruppamento più numeroso tra IRC e ORC della Rolex Giraglia appartenente a socio armatore dello Yacht Club Italiano è vinto da: Itacentodue (Classe Irc) - Adriano Calcini

**Il Trofeo "Beppe Croce"** assegnato all'imbarcazione che ha doppiato per prima lo scoglio della Giraglia è vinto da: Arca SGR di Adalberto Miani

**Classe ORC:**  
1° Classificato: Audace di Beppe Agliardi

**Classe IRC:**  
1° Classificato: Jubilee di Gerald Boess  
1° Classificato e vincitore del **Trofeo Challenge "Marco Palerai"** Vo-loira IV - Francesco Zucchi e Roberto Martinez

**Il Trofeo YCI Classic e il Challenge YCI Heritage "Mario Gallini"** assegnati allo scafo classico primo classificato in tempo reale e primo classificato in overall nel raggruppamento più numeroso sono andati a: Eugenia V di Henry Cochin



# SEMBRA UN SOGNO

UNA VILLA A PICCO SUL MARE CON VISTA SUL MONTE DI PORTOFINO È UNA MAGICA REALTÀ CREATA DA UN ARCHITETTO PER UNA FAMIGLIA CHE HA SEMPRE FATTO DEL BELLO UNA PROFESSIONE

DI FERNANDA GIULINI







In apertura la piscina a forma di doppio ovale con la vista sul monte di Portofino. Sotto, uno dei panoramici ripiani rocciosi della discesa verso il mare. Nella pagina accanto una delle grandi sale con le grandi vetrate e un famoso arpista che suona



Questa villa rappresenta un'autentica sorpresa perché è nascosta nel verde e scoprirla è un'avventura entusiasmante. Costruita negli anni Sessanta per la famiglia Giulini, si sviluppa su una serie di esagoni di cristallo in cui ogni vetrata si affaccia su una vista diversa sul mare. Riflette nella sua integrità lo stile razionalistico di quegli anni con una vista incredibile sul monte di Portofino dal lato di Camogli da un lato e dall'altro lo sguardo giunge sino alla costa di Ventimiglia. Gode di un'esposizione ideale per avere giornate soleggiate durante l'autunno e l'inverno e per potere godere di splendidi tramonti in ogni stagione.

All'interno si sviluppa un grande open space in cui sono state create tre sale dove la geometria dei volumi architettonici si abbina al magnifico pavimento a mosaico che riprende le onde del mare. L'intero piano terreno si affaccia sul mare e la "terrazza-giardino" è ricca di splendide Bougainvilliers che si alternano alle begonie e alle Mandevilla. Lugo la discesa al mare si incontra una piscina intorno alla quale fiorisce il Plumbago. Una magnifica, candida suite riprende, variandolo, il tema delle geometrie della villa. Il tripudio di fiori prosegue nel giardino che si sviluppa con un viale che scende tra i pini di Aleppo e i lecci rigogliosi e prosegue poi sino al mare con viste spettacolari, attraversando contrafforti di pietra e terrazze coperte, tutte all'interno della proprietà. Si scende lungo il giardino a terrazze e ogni angolo riserva una sorpresa: si alternano le piante grasse con il grigio del Sedum e le varietà delle Euforbie, sino alle cascate rosa di Mesembrianthemum. Le fioriture sono studiate per accompagnare durante le stagioni chi vuole scendere al mare, sostando nei nove ripiani del giardino, per osservare le onde, bellissime anche nelle tempeste quando le ondate si frangono sulla diga che protegge la spiaggia. Nelle notti di luna piena il mare è inondato di luce e, con il mare tranquillo, si possono vedere ancora oggi le lampare che scintillano nella notte. Uno spettacolo sempre utile per rasserenare l'anima. Al mare una spiaggia privata consente l'accesso a una piccola insenatura protetta da un lungo molo che, con mare calmo o poco mosso, ha un'acqua limpidissima. La famiglia Giulini ha una lunga tradizione nella musica e possiede collezioni di strumenti fra cui quella che spazia dalla nascita del pianoforte ai modelli attuali. Non manca quindi una sala da musica che si apre all'improvviso nella discesa sul mare, come fosse un invito a unire alla bellezza del paesaggio il piacere delle note. Peraltro Fernanda Giulini è una promotrice della "ricerca dei suoni perduti" ovvero dell'ascolto della musica sugli strumenti originali dell'epoca in cui è stata composta. Una ricerca molto importante di cui non manca documentazione in questa villa. Un luogo per sognare e per trascorrere il tempo pensando alla bellezza e all'armonia che unisce l'architettura e il giardino, con uno sguardo sempre rivolto allo spettacolo, sempre mutevole, del mare.



Nella villa regna una grande armonia fra natura e architettura. In queste foto l'eleganza degli arredi in stile Anni 60 e il ritmo delle sale esagonali concentriche. In giardino, la vasca con le piante grasse e il contrasto tra il rosso della Mandevilla e il fuxia delle Bouganvilles



## SEEMS LIKE A DREAM

A VILLA OVERLOOKING THE SEA WITH A VIEW OF THE PORTOFINO MOUNTAIN IS A MAGICAL REALITY CREATED BY AN ARCHITECT FOR A FAMILY THAT HAS ALWAYS MADE OF BEAUTY A PROFESSION

*This villa is a real surprise because it is hidden in the green and discovering it is an exciting adventure. Built in the sixties for the Giulini family, it develops on a series of crystal hexagons in which each window overlooks a different view of the sea. It reflects in its integrity the rationalistic style of those years with an incredible view of the Portofino mountain on the side of Camogli on one side and on the other the view reaches the coast of Ventimiglia. It enjoys an ideal exposure to have sunny days during autumn and winter and to enjoy beautiful sunsets in every season.*

*Inside there is a large open space in which three rooms have been created where the geometry of architectural volumes is combined with the magnificent mosaic floor that takes up the waves of the sea. The entire ground floor overlooks the sea and the "garden-terrace" is full of beautiful Bougainvilliers that alternate with begonias and Mandevilla. Lugo the descent to the sea meets a pool around which blooms the Plumbago. A magnificent, white suite takes up, varying it, the theme of the geometry of the villa. The jubilation of flowers continues in the garden that develops with an avenue that descends between the Aleppo pines and holm oaks and then continues to the sea with spectacular views, through stone buttresses and covered terraces, all within the property. It descends along the terraced garden and every corner holds a surprise: succulents alternate with the gray of Sedum and varieties of Euphorbias, up to the pink waterfalls of Mesembryanthemum. The blooms are designed to accompany during the seasons those who want to go down to the sea, stopping in the nine shelves of the garden, to watch the waves, beautiful even in storms when the waves break on the dam that protects the beach. In the nights of full moon the sea is flooded with light and, with the sea calm, you can still see the lampare that sparkle in the night. A spectacle always useful to soothe the soul. On the sea, a private beach gives access to a small inlet protected by a long pier that, with calm or little rough sea, has a very clear water.*

*The Giulini family has a long tradition in music and owns collections of instruments including one that ranges from the birth of the piano to current models. So there is a music room that suddenly opens in the descent to the sea, as if it were an invitation to combine the beauty of the landscape with the pleasure of notes. Moreover, Fernanda Giulini is a promoter of the "search for lost sounds", that is, of listening to music on the original instruments of the time in which it was composed. A very important research of which there is no lack of documentation in this villa.*

*A place to dream and to spend time thinking about the beauty and harmony that unites the architecture and the garden, with an eye always turned to the ever-changing spectacle of the sea.*



EXCELLENCE

## OCCHIELLO GRANDE

# IL GIOIELLO DELLE MACCHINE DA CAFFÈ

LA SLAYER ESPRESSO È UNA MACCHINA PER VERI COFFEE LOVERS, UN OGGETTO DI ALTA GAMMA SOTTO OGNI PUNTO DI VISTA, PROTAGONISTA IDEALE DI OGNI AMBIENTE DI CLASSE, CHE SIA UNA CASA O UN'IMBARCAZIONE DI LUSO

DI GIULIA AURELIA DE FERRARI



**N**egli ultimi anni il design ha assunto grande importanza anche negli oggetti di uso quotidiano, fino a farli diventare vere sculture da esporre con orgoglio in salotto come nella lounge di uno yacht. E cosa c'è di più abituale se non un buon caffè? Nasce così un vero e proprio must per chi vuole restare al passo con le nuove tendenze del mondo del caffè, una macchina da sogno: è la nuova Slayer Espresso. Da dieci anni Slayer produce artigianalmente macchine da caffè di alta gamma, e ora con la sua Slayer Single Group porta il lusso nell'arte del caffè. Sono lontani i tempi in cui Eduardo De Filippo nel famoso monologo di "Questi fantasmi" decantava "o' cuppetiello" sul beccuccio della caffettiera. Oggi la tecnologia delle migliori macchine professionali arriva in casa e il caffè diviene un rituale quotidiano di gran classe da assaporare fino all'ultimo sorso. Insignita del Luxury Style Award, la Slayer Espresso Single Group combina elegantemente le elevate prestazioni di una macchina professionale con dettagli sofisticati che le conferiscono un design minimalista e lineare, dedicato a chi ama arredare con stile la propria casa. Per un'esperienza di degustazione unica, dal twist raffinato.

Slayer è un brand del Gruppo Cimbali - azienda leader nella progettazione e produzione di macchine professionali per caffè - e con la Single Group ha creato un oggetto dal design sofisticato e altamente personalizzabile fin dalle finiture in oro della macchina alla scelta del legno per "attuatori" e portatazza unendo l'impeccabile qualità ingegneristica con dettagli materici, grazie alle componenti realizzate artigianalmente, e un design dal gusto retrò arricchito da elementi futuristici.

Le sue caratteristiche tecniche garantiscono un'esperienza di altissima qualità che soddisfa anche i palati più esigenti. Grazie alla rivoluzionaria funzione di controllo dell'estrazione, Slayer Espresso trasforma ogni consumatore in un professionista del caffè.



## THE JEWEL OF COFFEE MACHINES

A MUST HAVE IN THE COFFEE TRENDSETTING SCENE, A DREAM MACHINE: THIS IS SLAYER ESPRESSO. HANDCRAFTING LUXURY ESPRESSO MACHINES FOR THE PAST DECADE, ALLOWING FOR THE ART OF COFFEE AND PASSION FOR LUXURY TO GO HAND IN HAND WITH SLAYER'S SINGLE GROUP MACHINE

*A daily ritual in high class to relish. Winner of the Luxury Lifestyle Award, the Slayer Espresso Single Group elegantly combines the high-quality performance of a professional machine, with breathtaking details, aimed to deliver a clear and minimalistic design making it the perfect finishing touch to any detail-oriented home. Granting for not only a coffee tasting like we never had before, but to also do it in style.*

*Alongside with its endless customization possibilities; from the choice of gold finishes for the body to the wood for actuators and cup rails. The Slayer Espresso Single Group combines an impeccable quality of assembly, tactile sensations from hand-crafted components and unique design to retro elements with futuristic motifs.*

*Slayer Espresso, part of Gruppo Cimbali - leader in the design and production of professional espresso machines - with its Single Group has been able to create a sophisticated highly customizable design item qualified to prepare refined experience for the most demanding taste. Thanks to its revolutionary method of extraction with patented needle valve, Slayer Espresso allows its users to become their very own best barista. A machine for true coffee lovers, adaptable for any highly curated space. A high-class machine no matter the angle it is admired from, fitting right in your luxury home, on land or on water.*

*Slayer Single Group allows for its users to enjoy coffee in high class, enhancing its taste at every sip while being the perfect addition to any sophisticated interior design concept it is placed in. Slayer Espresso, desire to design the highest quality coffee machines with integrated innovative technology does not end here. Following the unwavering mission to Make Coffee Better, Slayer Espresso has never ceased to surprise the industry with its cutting-edge technologies and unparalleled design. Make sure not to miss the next big news.*

Design e tecnologia delle macchine professionali portano con Slayer Single Group l'eccellenza in casa celebrando il rito del caffè. Single Group è altamente personalizzabile con finiture in oro e la scelta del legno per diversi particolari così da potersi perfettamente integrare nell'arredamento di uno yacht così come in un'abitazione di prestigio





normalità significa anche riconoscere che sono la crescita e la salute delle imprese a evitare i licenziamenti, non i decreti. Se l'economia sta ripartendo, se la produzione industriale cresce e l'aumento della domanda preannuncia un'espansione della forza lavoro, perché parliamo di licenziamenti e non di assunzioni?", si chiede il presidente. "Possiamo dimostrare

che il boom economico che ci attende si fa con l'industria. Secondo l'ufficio Parlamentare di Bilancio, infatti, lo sblocco favorirà soprattutto l'occupazione dei giovani in cerca di lavoro. "Ringraziando le forze politiche che sono con noi oggi - ha poi aggiunto - abbiamo una domanda da farvi: qual è la vostra idea di Storia Futura? Ora serve anche una visione per riscrivere la 'Costituzione economica del Paese'. Se siamo tutti d'accordo che il PNRR è l'assicurazione sul futuro delle giovani generazioni, allora partiamo da noi, con un patto generazionale che deve ispirarsi a tre principi. Uno: produttività oggi fa rima con sostenibilità. Due: il rilancio demografico e la completa partecipazione delle donne alla vita sociale ed economica. Tre: la fusione tra formazione e lavoro per creare le professioni del futuro. Vi proponiamo un metodo per sviluppare l'attuazione del PNRR in chiave generazionale: una cabina di regia per valutare insieme quanto l'implementazione del piano si traduca in risultati effettivamente visibili sulle fasce più giovani. Noi lo stiamo già facendo: insieme ad altre 12 sigle datoriali under 40, abbiamo creato un tavolo di confronto, chiamato IMPatto Giovani, che mette insieme oltre 100 mila associati". Passiamo allo sviluppo, infine. Entro il 2022 il 60% del pil mondiale dipenderà dalle tecnologie digitali. "Per sprigionare al meglio questo potenziale, proponiamo un'alleanza di filiera per l'open innovation, da realizzare con un abbattimento dell'IRES per le aziende che fanno investimenti strategici in startup. E poi, la decontribuzione per i primi tre anni di attività per chi crea una startup". Infine, lavoro e formazione. "Secondo l'ultimo rapporto Istat, in Italia, ci sono 2,1 milioni di giovani, fra i 15 e i 29 anni, che non lavorano e non frequentano alcun percorso di istruzione o formazione: sono il 22%, più di uno su cinque. L'Italia non è un Paese per giovani, ma l'obiettivo è diventarlo" ha concluso.



IN APERTURA, LA GRANDE SALA DOVE SI È POTUTO TENERE IL CONVEGNO ANNUALE DEI GIOVANI IMPRENDITORI DI CONFINDUSTRIA. A SINISTRA, IL PRESIDENTE, RICCARDO DI STEFANO. A DESTRA, L'ATTUALE PRESIDENTE DI CONFINDUSTRIA, CARLO BONOMI

# L'INDUSTRIA GIOVANE

AL CONVEGNO DEI GIOVANI IMPRENDITORI DI CONFINDUSTRIA, SI È PARLATO DI INNOVAZIONE, LAVORO E SOSTENIBILITÀ

DI SANDRO DA TARANTO

Il convegno annuale dei Giovani imprenditori di Confindustria, lo scorso 9 luglio, ha avuto come tema "Storia futura - l'impresa di crescere", e si è svolto a Genova ai Magazzini del Cotone e con un evento celebrativo a Rapallo, tra i protagonisti del mondo dell'impresa e della politica italiana. Un incontro proteso anche fuori dai confini nazionali, in particolare all'Europa che ha nell'innovazione e nella sostenibilità il trampolino di partenza per costruire il futuro. "La ripresa sarà solida solo se garantiremo le condizioni per finanziare l'economia reale e in particolare le PMI -

ha dichiarato il presidente dei Giovani imprenditori di Confindustria, Riccardo Di Stefano. Quindi, è assolutamente necessario un quadro degli aiuti di Stato flessibile e in linea con le ambizioni del PNRR. E poi c'è la finanza alternativa. Ci piacerebbe che le aziende si aprissero sempre più ai capitali di rischio e che si creassero, con Cassa Depositi e Prestiti, i primi basket bond a misura di imprenditore under35, per sostenere chi, tra noi, fa già impresa e chi vuole iniziare". Anche per le politiche sul debito pubblico non torneremo in fretta al mondo pre-covid, a quanto pare. "Tornare alla



# PURA ARTE

IL BRAND DEL LUSO "CUSTOM" DI THE ITALIAN SEA GROUP, RINNOVA LA SUA VOCAZIONE ALL'ECCELLENZA SARTORIALE CON L'ULTIMO ARRIVATO DI CASA ADMIRAL IL 55 METRI "GECO", SUPERYACHT VARATO IL 4 GIUGNO 2020. A POPPA L'ESALTAZIONE DEL CONCETTO IN-OUT RISCRIVE L'AREA BEACH CLUB. L'ELEGANZA CONTEMPORANEA DEGLI INTERNI ARMONIZZA L'ALLURE FRANCESE CON LA RICERCATEZZA DEL PIÙ INNOVATIVO DESIGN TRICOLORE

DI ROSSELLA DALLO





In apertura l'imponente profilo del 55 metri Admiral Geco. In queste pagine: a sinistra e qui sopra l'originale piattaforma per l'elicottero, a prua del ponte principale, trasformabile all'occasione in confortevole e glamour area prendisole. Nelle altre immagini due aree molto apprezzate per la vita a bordo all'aria aperta: la piscina sul ponte sole e la spiaggia contornata da una balaustra vetrata che enfatizza il contatto diretto con il mare

L'arte è di casa in The Italian Sea Group. Lo scorso anno ha stupito tutti con la trasposizione nautica, a marchio Tecnomar, delle supercar Automobili Lamborghini. Grandi performance, certo, ma anche l'ineguagliabile esclusività delle linee esterne e degli arredi. L'ennesima riprova della raffinatezza e dell'alta qualità delle realizzazioni "sartoriali" la ritroviamo nel 55 metri Admiral Geco. Admiral è il brand del lusso per mega e superyachts "custom" riconosciuto in tutto il mondo e "Geco" ne rinnova la fama e il prestigio. Studiata per divenire uno straordinario charter in grado di accogliere fino a 12 ospiti con una suite armatoriale con studio privato, 4 magnifiche guest-suites e una splendida cabina Vip, è costruito interamente in alluminio. Il che riduce sensibilmente i consumi di carburante durante la navigazione (Geco è mosso da due CAT C32 Acert da 1418 kW che consentono 18 nodi di velocità massima e 16,5 di crociera, mentre muovendosi a 10 nodi ha un'autonomia di 3.500 miglia). Sviluppato internamente in collaborazione con l'Art Director, l'architetto Gian Marco Campanino, pur utilizzando il ben noto "in-out design" lo rivoluziona ampliando la presenza di superfici vetrate. Del tutto inedito, infatti, è il ricorso a pareti trasparenti per delimitare la spaziosa beach area a poppa del ponte principale, che oltre a offrire protezione dal vento, enfatizza oltre misura la sensazione di contatto diretto con il mare.

Peraltro, la stessa piattaforma prendisole si completa con una scala ultramoderna per agevolare l'accesso al mare. Il design degli esterni, al di là della prua fortemente impattante, rivela linee che scorrono dinamicamente tra i piani e ne sottolineano i dettagli rigorosamente hand-made. Lo schema cromatico, ricercato e sofisticato, raccorda e risalta perfettamente le curve dello scafo e della sovrastruttura. Sempre all'esterno cattura lo sguardo la grande piattaforma circolare per l'elicottero che appare "delicatamente" posata nella parte anteriore dello yacht. All'occorrenza si trasforma in zona lounge per indimenticabili serate open-air. La vasca idromassaggio Jacuzzi e la zona gym si trovano sul sun deck. Ancora più ricercati e sofisticati gli ambienti interni, la cui atmosfera glamour risulta dall'armonico mix tra allure francese e design italiano contemporaneo. Ovvero dal ricercato equilibrio dei materiali: boiserie francesi in legno, preziosi marmi italiani, dettagli in metallo bronzato e pareti in pelle. Il tutto senza dimenticare le enormi finestrate a tutta altezza che inondano di luce naturale ambienti e arredi di grandissima maestria artigianale. La stessa eccellenza artigiana che si ritrova nella sala da pranzo circolare, chiusa/aperta da una porta-parete scorrevole in cristallo, dove spicca una vera opera d'arte: l'enorme lampadario composto da centinaia di aste di cristalli colorati.



In queste immagini la grande area living del ponte principale e qui sopra, in alto, l'area dining circolare, racchiusa da pareti scorrevoli in cristallo, sormontata dallo splendido lampadario "custom made" formato da centinaia di aste colorate di cristallo, e la zona living-dining all'aperto verso prua sul ponte superiore



GIÀ PREDISPOSTA PER UN EVENTUALE SERVIZIO CHARTER, L'ADMIRAL GECO DISPONE DI QUATTRO GUEST SUITES UNA DELLE QUALI PUÒ ESSERE ATTEZZATA CON LETTI GEMELLI (QUI SOPRA) AL POSTO DI LETTI MATRIMONIALI COME NELLA SPENDIDA CABINA VIP (IN ALTO NELLA PAGINA ACCANTO) CHE RIPRENDE TUTTI I TEMI DELLA RAFFINATA ARMATORIALE



## PLAIN ART

THE BRAND OF "CUSTOM" LUXURY SOLUTIONS SIGNED BY THE ITALIAN SEA GROUP REAFFIRMS ITS VOCATION FOR TAILOR-MADE CREATIONS INTRODUCING THE LASTBORN 55-METER ADMIRAL "GECO", THE SUPERYACHT LAUNCHED LAST JUNE 4TH 2020. THE BEACH CLUB AREA AT THE STERN SHOWS A REVOLUTIONARY DESIGN INSPIRED BY THE IN-OUT CONCEPT. THE REFINED AND STRIKING INTERIORS REVEAL A "SUPER GLAMOROUS" ATMOSPHERE MIXING A TIMELESS FRENCH ALLURE WITH A CONTEMPORARY ITALIAN DESIGN

Art is something natural for The Italian Sea Group. Last year the brand let anybody astonished by launching the nautical transposition of Automobili Lamborghini supercars signed by Tecnomar. Certainly highly performing and at the same time showing exclusive exterior lines and furniture design, the 55-meter Admiral Geco confirms how elegance and tailor-made details matter. Admiral is the worldwide renowned luxury brand of 'custom' mega and superyachts, and "Geco" renovates its reputation and prestige. Designed to turn into a striking charter able to accommodate up to 12 guests offering an owner's suite with private study, four wonderful suites and an elegant VIP cabin, it is entirely aluminium-built. This helps to significantly reduce fuel consumption while sailing (Geco has two CAT C32 Acert - 1418 kW each, allowing 18-knots top speed and 16.5-knots cruising speed; when sailing at 10 knots, autonomy reaches 3.500 nautical miles). Internally developed in collaboration with the Art Director of the Group, the Architect Gian Marco Campanino, not only the in-out design is widely there, but it is deeply strengthened thanks to an increased use of glass surfaces. For the first time on this kind of yacht, the "beach club" area, at the stern of the main deck, features high glass walls designed to offer protec-

tion on windy days and to exaggerate the feeling to have a direct contact with the sea. The large sunbathing platform is served by an ultra-modern staircase to facilitate access to the sea. The high-impact bow well matches with a fluid exterior design made of lines dynamically flowing between the tops, highlighting hand-made details. Refined and sophisticated, the chromatic scheme matches and emphasizes the hull and superstructure curves. Geco also shows an amazing round heliport positioned in the front part of the yacht which can be turned into a lounge area for unforgettable evenings in the open air. The sun deck hosts a Jacuzzi tub and an equipped gym area. Inside, refined and striking spaces reveal a glamorous atmosphere given by a timeless French allure mixed with a contemporary Italian design, hosting a well-balanced use of different materials like French wooden boiserie, precious Italian marbles, bronzed metal details and leather walls. High glass side walls let the sunlight flooding on the inside elegant spaces and hand-made furniture. Hand-made details are there also in the circular design dining room that can be opened and closed by a sliding wall-door made of crystal. The room is characterized by an amazing artwork: a huge chandelier standing out with its hundreds of rods of colored crystals.







L'AMMIRAGLIO DONATO MARZANO, GIÀ A CAPO DELLA SQUADRA NAVALE DELLA MARINA MILITARE ITALIANA, È ORA DEDITO AL RILANCIO DELLE IMPORTANTI ATTIVITÀ, ANCHE PER LA SALVAGUARDIA DEL MARE, DELLA LEGA NAVALE ITALIANA, PRESTIGIOSO ENTE PUBBLICO SENZA FINE DI LUCRO

# LEGA NAVALE ITALIANA, IL "MARE AL CENTRO"

DI DONATO MARZANO, AMMIRAGLIO E PRESIDENTE NAZIONALE DELLA LEGA NAVALE ITALIANA

La Lega Navale Italiana (LNI), fondata nel 1897, è un Ente pubblico non economico, senza fine di lucro, a carattere associativo, avente lo scopo di diffondere nella popolazione, quella giovanile in particolare, lo spirito marinaro, la conoscenza dell'ambiente marittimo, l'amore per il mare e l'impegno per la tutela dell'ambiente marino e delle acque interne. Oggi conta oltre 50.000 soci ordinari, 80 basi nautiche, 270 strutture periferiche tra sezioni e delegazioni con un parco imbarcazioni sociali a vela e a motore che raggiunge le 14000 unità distribuite lungo tutta la costa nazionale. Sono quattro le "aree di riferimento" della LNI; in particolare lo sviluppo della cultura marittima verso tutti i cittadini, senza limiti di età e di classe sociale, al fine di consolidare una coscienza marinara nel popolo italiano, in modo che tutti, in particolare i giovani, possano essere consapevoli di quanto il mare sia importante e vitale per lo sviluppo, il progresso e l'economia del nostro Paese. Proprio nel prossimo mese di settembre

si terrà a Roma, presso il Centro Alti Studi Difesa, il convegno "Mare al centro", focalizzato sugli aspetti geo-strategici, economici, ambientali e sociali del dominio marittimo, coinvolgendo istituzioni, associazioni, stakeholders e le organizzazioni parte del cosiddetto cluster marittimo nazionale. Seconda area di interesse è la promozione delle attività sportive acquatiche senza limiti di età e con particolare attenzione alle categorie sociali meno agiate e alle persone diversamente abili. Inoltre, il sostegno alla pratica della nautica attraverso lo sviluppo dei corsi di formazione professionale, di concerto con le Amministrazioni pubbliche e le Federazioni sportive del CONI, nello spirito di una massima inclusione sociale. Infine, il pieno contributo alla salvaguardia del mare e delle acque interne, attraverso la diffusione della cultura del massimo rispetto per l'ambiente, ambito nel quale va evidenziato il recente accordo di collaborazione con l'ISPRA (Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale). Nella nostra attività quotidiana

**LEGA NAVALE ITALIANA**  
www.leganavale.it

VIENI CON NOI... E METTI IL MARE AL CENTRO

Da oltre 120 anni siamo impegnati nello sviluppo della cultura marittima verso tutti, nella promozione delle attività sportive acquatiche, con particolare attenzione ai giovani e ai diversamente abili, nel sostegno alla nautica anche attraverso la formazione e nel contributo alla salvaguardia dell'ambiente.

Vivi il mare da protagonista, associati alla Lega Navale Italiana. Contatta una delle oltre 260 sezioni e delegazioni sparse su tutto il territorio nazionale o visita il nostro sito e i Social media collegati.

www.leganavale.it

Facebook Twitter Instagram YouTube

LEGA NAVALE ITALIANA  
Presidenza Nazionale  
Via Guidubaldo del Monte, 54 - 00197 Roma

www.leganavalenews.it  
tel. 06.809159218 - 06.809159223  
comunicazione@leganavale.it

operiamo peraltro in piena sintonia e coordinamento con le Istituzioni di riferimento, a partire dal Dicastero della Difesa (Marina Militare in particolare, incluso il Corpo delle Capitanerie di porto – Guardia Costiera), ma anche Ministero delle Infrastrutture e Mobilità Sostenibili, Ministero della Transizione Ecologica, Ministero dell'Istruzione, Ministero dell'Università e della Ricerca, Autorità locali, Università (attività finalizzata a convenzioni con l'Università del Salento e, in corso di firma, con l'Università di Bari e il Politecnico di Torino), Federazioni sportive e Associazioni di categoria. Inoltre, siamo integrati nel cosiddetto Cluster marittimo nazionale, che raccoglie le Associazioni di armatori, le Federazioni dei lavoratori marittimi e i Centri di ricerca. Nel prioritario settore dell'inclusione sociale da evidenziare l'accordo di collaborazione firmato nel 2020 con il Comitato Italiano Paralimpico (CIP) e l'organizzazione del prossimo mondiale di vela per la classe hansa 303 presso la sezione di Palermo della LNI nel mese di ottobre 2021. La Lega Navale, oggi come 124 anni fa, al momento della sua fondazione, costituisce una realtà unica nel panorama nazionale che mette "il mare al centro" in tutti i suoi aspetti. Una missione che la Lega Navale Italiana porta avanti con la passione e lo spirito di servizio dei suoi soci che credono nella centralità del Mare come moltiplicatore di potenza dell'economia del Paese e al tempo stesso come maestro di vita. Proprio ai più giovani e ai principianti vorrei evidenziare che l'andare per mare è un'arte che si impara da sempre per "imitazione di manovra" dai più esperti, osservando, approfondendo e facendo propri i fondamentali della navigazione, della meteorologia, delle norme di sicurezza, del rispetto dell'ambiente, frequentando scuole qualificate, tra le quali quelle delle Sezioni della Lega Navale Italiana e, in particolare, i tre Centri Nautici Nazionali di Taranto, Sabaudia e Ferrara Lago delle Nazioni. Nel territorio di Portofino Coast la Lega Navale Italiana è a Camogli, Chiavari, Lavagna, Rapallo, Santa Margherita Ligure e Sestri Levante.

# PORTOFINO COAST

MAGIC, SWEET, ELEGANT



## PORTOFINO

Belmond Hotel Splendido  
Eight Hotel Portofino  
Strainer Restaurant  
Municipality of Portofino

## SANTA MARGHERITA LIGURE

Hotel Helios  
Park Hotel Suisse  
Villa Durazzo  
Servizio Marittimo del Tigullio  
Gruppo Albergatori Santa Margherita  
Ligure/Portofino  
Municipality of Santa Margherita Ligure

## RAPALLO

Excelsior Palace Hotel  
Grand Hotel Bristol Resort & Spa  
Hotel Miramare  
Hotel Italia e Lido  
U Giancu Restaurant  
Rocco e i suoi fratelli Restaurant  
Circolo Golf & Tennis  
Tv System  
Digitmode  
CCrea Association  
Gruppo Albergatori Rapallo Zoagli  
Municipality of Rapallo

## ZOAGLI

Municipality of Zoagli

## CAMOGLI

Hotel Cenobio dei Dogi  
Sublimis Boutique Hotel  
Trasporti Marittimi Golfo Paradiso  
Municipality of Camogli  
Fai - Abbazia San Fruttuoso

## RECCO

Manuelina Restaurant

## CHIAVARI

Tigullio Marcone, Travel Agency  
Municipality of Chiavari

## LAVAGNA

Villa Riviera Hotel  
Municipality of Lavagna

## SESTRI LEVANTE

Grand Hotel Villa Balbi  
Grande Albergo  
Hotel Vis à Vis  
Hotel Due Mari  
Gruppo Albergatori Sestri Levante  
Municipality of Sestri Levante

## MONEGLIA

Giada Residence  
Cielo e Mare Holiday Apartments  
Municipality of Moneglia

Frame srl

Ri.cre.S srl



Se vuoi proteggere me  
**ADOTTA**  
**LA MIA CASA**



Adottando una spiaggia permetterai  
a Marevivo di ripulire, tutelare e monitorare  
la casa di centinaia di animali

**ADOTTA UNA SPIAGGIA**

Tutte le info su [www.marevivo.it](http://www.marevivo.it)



# ROLEX

## SUBMARINER

Sviluppato nel 1953 per rispondere alle esigenze dei subacquei professionisti, il Submariner è sinonimo di impermeabilità e affidabilità, e resta uno degli orologi più emblematici di sempre.

Oggi, con una nuova cassa di 41 mm e un movimento di ultima generazione, la storia del Submariner continua.

*#Perpetual*



OYSTER PERPETUAL SUBMARINER DATE  
IN ORO BIANCO 18 CT

**CUSI**  
Gioielliere

RIVENDITORE AUTORIZZATO  
PORTOFINO - CALATA MARCONI, 14

**BOUTIQUE ROLEX**